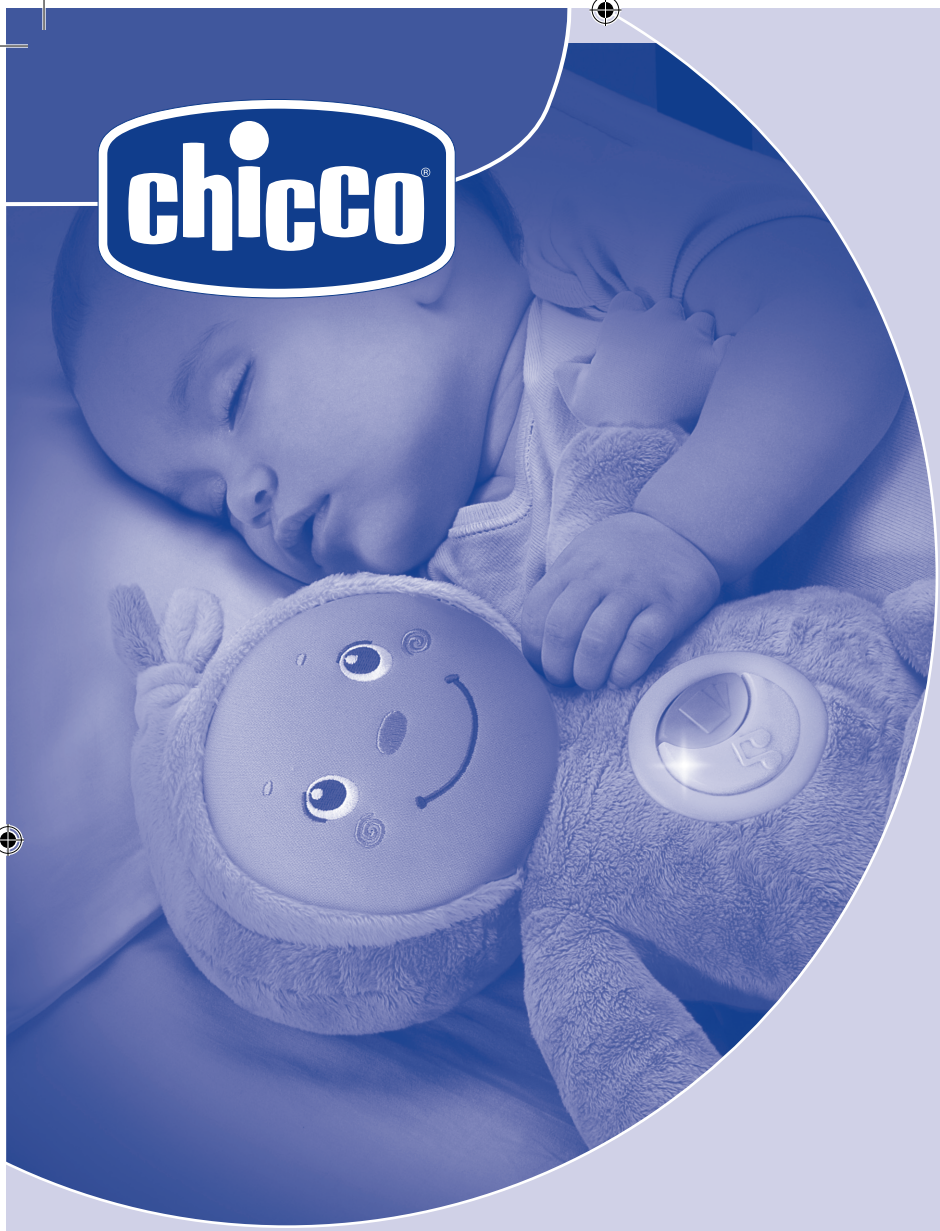


0 m+

Coccolo Buonanotte

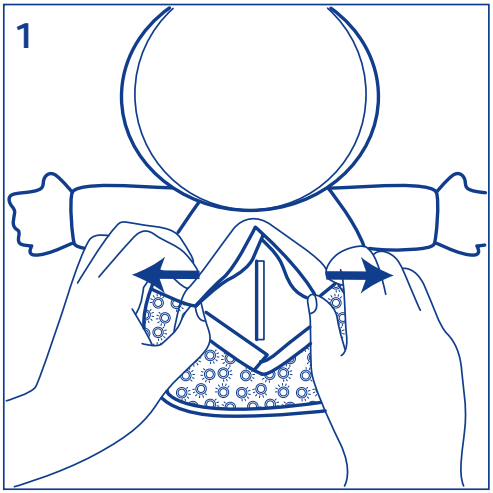
Calinou Tendre Reve

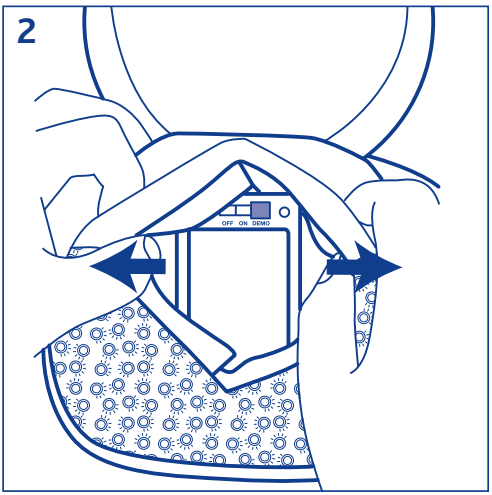
Mimoso Buenas Noches

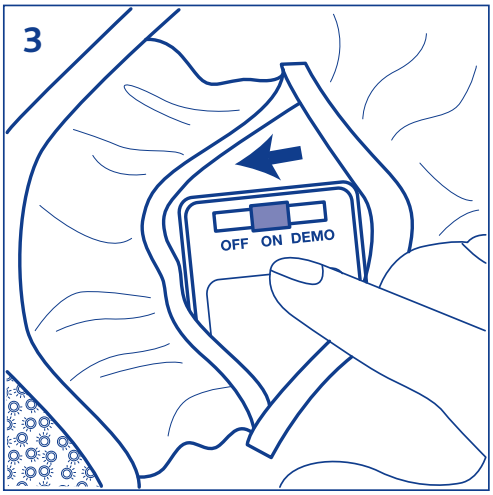
Goodnight Sweetheart

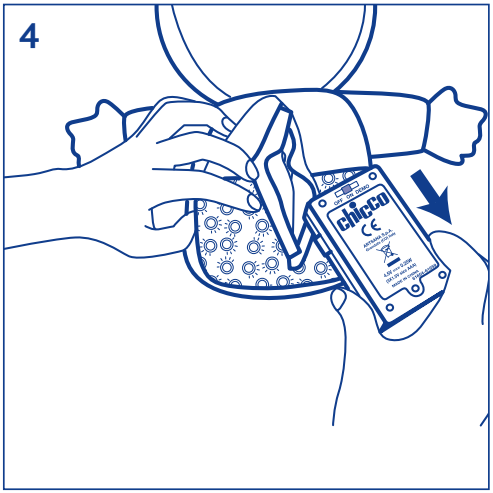
Knuddelfreund

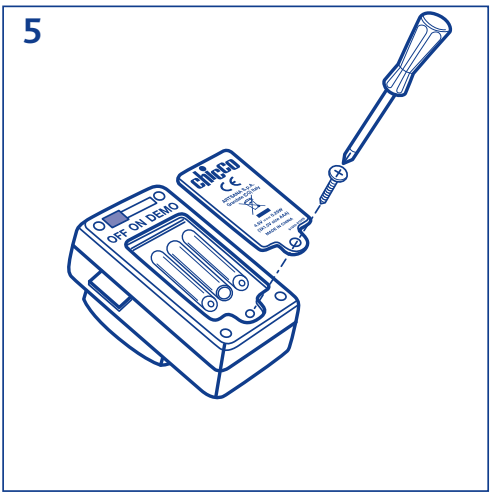
Boneco Boa Noite

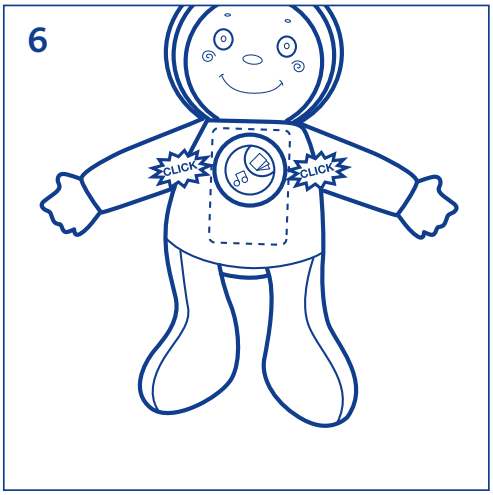

1


2
OFF ON DEMO


3
OFF ON DEMO


4


5
OFF ON DEMO


6
CLICK
CLICK

I Manuale Istruzioni **Coccolo Buonanotte**

Età: 0M+

AVVERTENZA GENERALE
Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
Questo giocattolo funziona con 3 pile alcaline tipo "AAA" da 1,5 Volt. Le pile incluse nel giocattolo all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto di vendita.
Per la sicurezza del tuo bambino: **Attenzione!**
- Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata dei bambini.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare più il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.

INTRODUZIONE AL GIOCO
Coccolo è il soffice amico per la nanna che rasserena il neonato con dolci melodie classiche di Mozart, Rossini, Schumann e i suoni reali della natura. Il libretto incluso nella confezione può essere utilizzato dai genitori per far scoprire gradualmente al bambino la relazione tra i suoni e le illustrazioni ispirate ai temi della campagna, del mare e della notte. Il pupazzo è ideale sin dalla nascita perché è arricchito con delicati ricami e il comparto pile è estraibile per consentire il lavaggio in lavatrice.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO
Accensione/spegnimento:
Per passare dalla funzione dimostrativa alla normale funzione d'uso del gioco, è necessario accedere al comparto batterie contenuto all'interno del pupazzo attraverso una prima apertura con velcro situata sulla schiena del pupazzo (fig.1); aprire anche il secondo involucro in tessuto appositamente creato per requisiti di sicurezza (fig.2). Sul comparto batterie è posizionato un cursore che va spostato dalla modalità DEMO, che consente un breve ascolto delle melodie sul punto vendita, alla posizione "ON". (fig.3). Richiudere attentamente le due aperture sulla schiena del pupazzo facendo combaciare i lembi con il velcro.
Per la sicurezza del tuo bambino: **Attenzione!**
- Il comparto batterie/ luce e musica deve essere rimosso e reinserito all'interno dell'apposito involucro da un adulto. Non lasciare il comparto batterie/ luce e musica libero o alla portata del bambino.

Dopo alcuni minuti di non utilizzo, il gioco entra automaticamente in stand by per evitare un inutile consumo di pile. Per riattivare il gioco, è sufficiente premere uno dei tasti elettronici posti sul fronte del pupazzo.
Al fine di evitare un inutile consumo delle pile, nel caso di non utilizzo prolungato del gioco, si consiglia di spegnerlo spostando il cursore sul comparto batterie in posizione OFF.

Attivazione delle musiche con i tasti musicali:
Il pulsante in plastica sul pancino del pupazzo offre due diverse modalità di utilizzo:

Modalità Ninna Nanna: si attiva una dolce ninna nanna di Mozart e una soffusa luce antibuio. La durata complessiva è di circa 5 minuti al termine dei quali il gioco entra automaticamente in modalità stand by. Per riascoltare la ninna nanna, è sufficiente premere nuovamente il pulsante a forma di luna.

Modalità Musiche del Libretto: si ascoltano in sequenza brani di Rossini, Schumann e una melodia New Age, arricchiti con effetti sonori. Queste melodie sono abbinate per tema alle immagini del libretto (i suoni della campagna, del mare e della notte). La durata complessiva è di circa 3 minuti al termine dei quali il gioco entra automaticamente in modalità stand by. Per riascoltare le melodie, è sufficiente premere nuovamente il pulsante con il simbolo del libretto.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE
- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto

Per sostituire le pile:
- accedere al comparto batterie come da fig. 4 sganciando il comparto batterie/ luce e musica dalle due alette laterali che lo tengono fissato al pupazzo. Svitare il portellino del vano pile, rimuovere le pile scariche ed inserire 3 pile nuove AAA da 1,5 Volt, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità d'inserimento (come indicato sul prodotto). Riposizionare il portellino e serrare a fondo la vite (fig. 5). A operazione conclusa reinserire il comparto batterie avendo cura di riagganciarlo alle alette laterali (si udiranno i "click" di conferma dell'avvenuto fissaggio) (fig. 6).
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.

- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare tipi diversi di pile o pile scariche con pile nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle da giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97).Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.
Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/95/EC.

CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66 CE
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti.
L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pd = Piombo.
L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO
- Questo gioco è lavabile in lavatrice con programma per capi delicati. Si consiglia un abbondante risciacquo per eliminare eventuali tracce di detersivo.
- **ATTENZIONE!** Prima di effettuare il lavaggio estrarre il comparto batterie/luce e musica.
- Non bagnare il comparto batterie/ luce e musica.

COMPOSIZIONE TESSILE
Esterno 100% Poliestere
Imbottitura 100% Poliestere; 100% palline di plastica in polipropilene.

Lavare in acqua massimo 30°C centrifuga ridotta

Non candeggiare

Non lavare a secco

Non asciugare con macchina a tamburo

Non stirare.

Fabbricato in Cina.

Age: From 0 Months +

GENERAL WARNING

Please read these instructions carefully and keep them for future reference.
This toy requires 3 X "AAA" 1.5V type batteries. The batteries included with the product, at the time of purchase, are supplied only for demonstration purposes at the sale point.
For your child's safety: **Warning!**

- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc.) and keep them out of reach of children.
- Check the toy regularly for signs of wear and damage. Should any part be damaged, do not use and keep out of reach of children.
- This toy must be used under adult supervision.

INTRODUCTION TO THE TOY

Goodnight Sweetheart is the newborn baby's soft friend, which reassures it and soothes it to sleep with sweet classical melodies by Mozart, Rossini and Schumann and realistic sounds of nature. The booklet included in the package can be used by parents to help their baby to gradually discover the relationship between sounds and illustrations, inspired by the countryside, the sea and the night.
Goodnight Sweetheart is ideal from birth: it is delicately embroidered and the battery compartment can be removed to allow you to clean the toy in a washing machine.

HOW TO USE THE TOY

How to Switch On/Off the Toy:

To change from the demo to the normal play function, it is necessary to access the battery compartment located inside the toy. Unfasten the first Velcro strap, located on the toy's back (diag.1), then open the second fabric housing, which has been specifically created to ensure maximum safety (diag.2).
Move the switch, located on the battery compartment, from the DEMO mode, which allows you to briefly listen to the melodies at the point of sale, to the "ON" position, (diag.3). Carefully close the two openings, located at the back of the toy, pressing the edges against the Velcro straps.
For your child's safety: **Warning!**

- The battery/light and music compartment must be removed and fitted inside the appropriate Velcro housing by an adult. Do not leave the battery/light and music compartment unsecured or within reach of children.

After a few minutes of inactivity, the toy automatically goes into the stand-by mode to avoid wasting battery power. To reactivate the toy, simply press one of the electronic buttons located on the front.
To avoid wasting battery power, if the toy will not be used for a long period of time, it is recommended to switch it off, moving the switch located on the battery compartment to the OFF position.

How to Activate the Music with the Music Buttons:

The plastic button located on the tummy of the doll allows you to activate two different play modes:

Lullaby mode: It activates a sweet lullaby by Mozart and a soft night-light. This mode lasts approximately 5 minutes, at the end of which the toy automatically goes into the stand-by mode. To re-listen to the lullaby, simply press the moon shaped button again.

Booklet Music mode: It activates a sequence of musical pieces by Rossini and Schumann, and a New Age melody accompanied by sound effects. These melodies are matched with the images illustrated in the booklet (the sounds of the countryside, the sea and the night). This mode lasts approximately 3 minutes, at the end of which the toy automatically goes into the stand-by mode. To re-listen to the melodies, simply press the button with the booklet symbol again.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES

- Batteries must only be fitted by an adult.

To replace spent batteries:

- Locate the battery compartment, as shown in diag. 4, and remove the battery/light and music compartment from the two side flaps that keep it attached to the toy. Loosen the screw on the battery cover and remove the spent batteries. Fit 3 x "AAA" 1.5 Volt type batteries, ensuring that they have been fitted in the correct polarity (as shown on the product). Close the battery cover, and tighten the screw (diag. 5). After carrying out the above operation, reinsert the battery compartment, taking care to fasten it to the side flaps (a "click" will be heard, indicating that it is fitted correctly into position) (diag. 6).

- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product.
- Always remove the batteries if the toy will not be used for a long period of time.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix new and old or different types of batteries.
- Do not burn or dispose of spent batteries into the environment. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries, as they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended, since they might impair the toy's functionality.
- If rechargeable batteries are used, remove them from the toy before recharging; this operation must be carried out only under adult supervision.

This product complies with EU Directive 2002/96/EC.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.
This product complies with EU Directive 2002/95/EC

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EC DIRECTIVE 2006/66/EC
The crossed bin symbol on the batteries or product pack indicates that, at the end of their life, they must not be disposed of as urban refuse. They must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries.
The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Led.
The user is responsible for taking the batteries to a special waste disposal site at the end of their life, so that they can be treated and recycled. If the spent batteries are collected correctly as separate waste, they can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and human health, and contributes towards the recycling of the batteries' substances. Non-compliance with the norms on battery disposal damages the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the batteries.

CARE AND MAINTENANCE:
- This toy is machine washable on a gentle cycle. It s recommended to rinse the toy thoroughly to remove any detergent residues.
- **WARNING!** Before carrying out any cleaning operations, remove the battery/light and music compartment from the toy.
- Do not wet the battery/light and music compartment.

TEXTILE COMPOSITION
External: 100% polyester
Padding: 100% polyester; plastic beads: 100% polypropylene.

Machine wash at 30°C Max, on a delicate cycle.

Do not bleach

Do not dry clean

Do not tumble dry

Do not iron

Made in China.

Âge : 0M+

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL
Nous recommandons de lire et de conserver ces instructions pour toute consultation future.
Ce jouet fonctionne avec 3 piles alcalines type «AAA» de 1,5 Volt. Les piles incluses dans le jouet au moment de l'achat ne sont fournies que pour l'essai de démonstration sur le point de vente.
Pour la sécurité de votre enfant : **Attention!**
- Avant l'utilisation, ôter et éliminer les sachets en plastique éventuels et tous les éléments qui ne font pas partie du jouet (ex. cordons, éléments de fixation, etc...) et les tenir hors de la portée des enfants.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de détériorations éventuelles. En cas de dommage n'utilisez pas le jouet et tenez le hors de la portée des enfants.
- Pour l'utilisation du jouet, la surveillance d'un adulte est recommandée.

INTRODUCTION AU JEU
Luminou est un compagnon de sieste moelleux qui rassure le nouveau-né avec de douces mélodies classiques de Mozart, Rossini, Schumann et des sons réels de la nature. Les parents peuvent utiliser le livret inclus dans l'emballage pour faire découvrir graduellement à l'enfant le rapport entre les sons et les illustrations qui s'inspirent des thèmes de la campagne, de la mer et de la nuit. Ce poupon est l'idéal dès la naissance car il s'enrichit de délicates dentelles et le porte-piles est amovible pour pouvoir le laver en machine.

FONCTIONNEMENT DU JOUET
Allumage/Arrêt:
Pour passer de la fonction de démonstration à celle normale de jeu, accéder au porte-piles à l'intérieur du poupon à travers la première ouverture à velcro sur le dos (fig.1) ; ouvrir aussi le second étui en tissu spécialement conçu pour des exigences de sécurité (fig.2).
On trouve sur le porte-piles un curseur qu'il faut pousser du mode DEMO, pour écouter brièvement des mélodies sur le point de vente, à la position "ON" (fig.3). Refermer soigneusement les deux ouvertures sur le dos du poupon en faisant correspondre les rabats avec le velcro.
Pour la sécurité de votre enfant : **Attention!**
- Le boîtier porte-piles/lumière et musique doit être enlevé et remis à l'intérieur de son étui par un adulte. Ne pas laisser le boîtier porte-piles/lumière et musique dehors ou à la portée de l'enfant.

Quand on ne l'utilise pas pendant quelques minutes, le jouet entre automatiquement en mode d'attente pour éviter une consommation inutile des piles. Pour jouer de nouveau, appuyer simplement sur l'un des boutons électroniques sur le devant du poupon.
Pour éviter une consommation inutile des piles, nous conseillons, quand on ne sert pas du jouet pendant un certain temps, de l'éteindre en poussant le curseur du porte-piles sur la position OFF.

Activation des musiques avec les boutons musicaux :
Le bouton en plastique sur le ventre du poupon permet deux modes d'utilisation différents :
Mode Berceuse : une douce berceuse de Mozart commence à jouer accompagnée d'une veilleuse diffuse. Cela dure au total 5 minutes environ, puis le jouet entre automatiquement en mode d'attente. Pour écouter la berceuse de nouveau, appuyer simplement sur le bouton en forme de lune.
Mode Musique du Livret : pour écouter en séquence des airs de Rossini, Schumann et une mélodie New Age enrichis d'effets sonores. Ces mélodies sont assorties par thème avec les images du livret (les sons de la campagne, de la mer et de la nuit). Cela dure au total 3 minutes environ, puis le jouet entre automatiquement en mode d'attente. Pour écouter les mélodies de nouveau, appuyer simplement sur le bouton avec le symbole du livret.

MISE EN PLACE ET/OU REMPLACEMENT DES PILES
- Le remplacement des piles doit toujours être fait par un adulte.

Pour remplacer les piles:
- accéder au porte-piles (fig. 4) en décrochant le boîtier porte-piles/lumière et musique des deux ailettes latérales qui le tiennent en place dans le poupon. Dévisser le couvercle du porte-piles, enlever les piles usagées et introduire 3 piles neuves AAA de 1,5 Volt en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit). Remettre le couvercle en place et revisser à fond (fig. 5). Ceci fait, remettre le boîtier porte-piles en place en veillant à le raccrocher aux ailettes latérales (un déclic en confirme la fixation) (fig. 6).
- Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type de piles recommandé pour le fonctionnement de ce produit.

- Ne pas laisser les piles ou des outils éventuels à portée des enfants.
- Toujours enlever les piles usagées pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide n'endommagent le produit.
- Toujours enlever les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Utiliser des piles alcalines égales ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu et ne pas les abandonner pas dans l'environnement. Les mettre dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.
- Ne pas provoquer de court-circuit avec les bornes d'alimentation.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- L'utilisation de piles rechargeables est déconseillée car elles pourraient réduire le fonctionnement du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger et procéder à la recharge uniquement sous la surveillance d'un adulte.

Produit conforme à la Directive EU 2002/96/EC

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur le produit indique qu'à la fin de la vie du produit celui-ci doit être traité séparément des ordures domestiques et être envoyé dans un centre de ramassage différencié pour appareils électriques et électroniques ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'usager est responsable de l'envoi de l'appareil lorsqu'il ne fonctionne plus aux structures de récupération appropriées. Le tri des déchets protège l'environnement et évite tout effet négatif sur la santé et l'environnement. En jetant ce produit dans une poubelle adaptée, vous favorisez le recyclage des matériaux dont il se compose et évitez les effets nocifs éventuels sur l'environnement et la santé. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur donne lieu aux sanctions administratives prévues au D.lgs. n° 22/1997 (art. 50 et suivants du D.lgs 22/97). Pour plus d'informations sur les systèmes de ramassage disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

Produit conforme à la Directive EU 2002/95/EC

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE EU 2006/66/EC

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les piles ou l'emballage du produit indique qu'à la fin de la vie du produit, celui-ci doit être traité séparément des ordures domestiques, non pas jeté comme un déchet urbain mais envoyé dans un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou remis au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables ou non rechargeables.
Le symbole chimique Hg, Cd, Pb dessiné sous la poubelle barrée indique la substance contenue dans la pile : : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb.
L'utilisateur est responsable de l'envoi des piles en fin de vie aux structures de récupération appropriées pour en faciliter le traitement et le recyclage. Un tri sélectif adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux contenus dans les piles. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur provoque des dommages à l'environnement et compromet la santé. Pour plus d'informations sur les systèmes de ramassage disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- On peut laver ce jouet en machine avec un programme pour linge délicat. Nous conseillons de le rincer abondamment pour éliminer toute trace éventuelle de détersif.
- **ATTENTION !** Avant le lavage, extraire le boîtier porte-piles/lumière et musique.
- Ne pas mouiller le boîtier porte-piles/lumière et musique.

COMPOSITION TEXTILE

Externe 100% Polyester
Rembourrage 100% Polyester ; 100% boules de plastique en polypropylène.

Laver à l'eau max 30°C, essorage réduit

Ne pas utiliser d'eau de javel

Ne pas laver à sec

Ne pas utiliser de sèche-linge

Ne pas repasser

Fabriqué en Chine.

D Gebrauchsanleitung Knuddelfreund

Alter: 0M+

ALLGEMEINER HINWEIS
Diese Gebrauchsanleitung lesen und für weiteres Nachschlagen aufbewahren.
Dieses Püppchen funktioniert mit 3 Alkalibatterien Typ „AAA" zu 1,5 Volt. Die beim Kauf in dem Spiel enthaltenen Batterien sind nur zu Demonstrationszwecken in der Verkaufsstelle bestimmt.
Für die Sicherheit Ihres Kindes: **Warnung!**
- Vor der Verwendung des Püppchens eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und andere Teile, die nicht zu dem Spielzeug gehören (z. B. Befestigungsriemen, Klammern usw.), entfernen und entsorgen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Überprüfen Sie die Struktur des Produktes regelmäßig auf Beschädigungen. Falls Schäden erkannt werden, das Spielzeug nicht mehr verwenden und für Kinder unzugänglich machen.
- Der Gebrauch des Püppchens muss unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen.

EINFÜHRUNG IN DAS SPIEL
Der kleine Knuddelfreund ist der erste weiche Freund zum Schlafen, der das Neugeborene mit sanften klassischen Melodien von Mozart, Rossini, Schumann und natürlichen Klängen aus der Natur beruhigt. Das in der Packung enthaltene Büchlein kann von den Eltern verwendet werden, damit das Kind allmählich die Beziehung zwischen den Klängen und den an den Themen Land, Meer und Nacht inspirierten Illustrationen entdeckt. Die Puppe ist ab der Geburt ideal, weil sie mit feinen Stickereien verziert ist und das Batteriefach herausgenommen werden kann, um eine Wäsche in der Waschmaschine zu gestatten.

ANWENDUNG
Einschalten/Ausschalten:
Um von der Demo-Funktion zur normalen Gebrauchsfunktion des Spiels überzugehen, muss man zum Batteriefach im Innern der Puppe durch eine erste Öffnung mit Klettverschluss gehen, die sich am Rücken der Puppe befindet (Abb. 1); öffnen Sie auch die zweite Stoffumhüllung, die extra für die Sicherheitsanforderungen geschaffen wurde (Abb. 2). Am Batteriefach ist ein Cursor positioniert, den sie auf die Modalität DEMO verschoben müssen und der dann ein kurzes Anhören der Melodien in der Verkaufsstelle auf der Position „ON" erlaubt. (Abb. 3). Sorgfältig die beiden Öffnungen am Rücken der Puppe wieder schließen, indem die Klettverschluss-Enden übereinander gelegt werden.
Für die Sicherheit Ihres Kindes: **Warnung!**
- Das Batteriefach/ Licht und Musik muss von einem Erwachsenen entnommen und wieder in das Innere der entsprechenden Umhüllung eingesetzt werden. Nicht das Batteriefach/ Licht und Musik frei oder für Kinder in Reichweite liegen lassen.

Nach einigen Minuten ohne Gebrauch geht das Püppchen automatisch in den Standby-Modus, um einen unnützen Batterieverbrauch zu vermeiden. Soll das Spiel wieder eingeschaltet werden, genügt es, auf eine der elektronischen Tasten an der Vorderseite der Puppe zu drücken.
Um einen unnützen Batterieverbrauch zu vermeiden wird im Falle einer längeren Nichtbenutzung des Spiels empfohlen, es auszuschalten, indem der Cursor am Batteriefach auf die Position OFF verschoben wird.

Aktivierung der Musikstücke mit den Musiktasten:
Die Kunststofftaste am Bauch der Puppe bietet zwei verschiedene Gebrauchsmöglichkeiten:
Schlaflied: Es schaltet sich ein sanftes Schlaflied von Mozart und ein gedämpftes Nachtlicht ein. Die Gesamtdauer beträgt etwa 5 Minuten. Danach geht das Püppchen automatisch in den Standby-Modus. Zum erneuten Anhören des Schlafliedes genügt wieder ein Drücken der Mond-Taste.
Musikstücke des Buches: Es können hintereinander Stücke von Rossini, Schumann und eine New Age-Melodie, die mit Klangeffekten angereichert sind, angehört werden. Diese Melodien sind nach Themen mit den Bildern des Buches kombiniert (die Klänge von Land, Meer und Nacht). Die Gesamtdauer beträgt etwa 3 Minuten, an deren Ende das Spiel automatisch in den Standby-Modus geht. Um die Melodien erneut anzuhören, genügt es, wieder die Taste mit dem Buch-Symbol zu drücken.

BATTERIEN EINSETZEN/ERSETZEN
- Der Austausch der Batterien darf stets nur durch einen Erwachsenen erfolgen.

Ersetzen der Batterien:
- Öffnen Sie das Batteriefach, wie auf Abb. 4 gezeigt. Das Batteriefach/ Licht und Musik mit den beiden Seitenflügeln öffnen, die es an der Puppe fest halten. Die Batteriefachabdeckung abschrauben, die leeren Batterien entnehmen und 3 neue Batterien Typ „AAA" zu 1,5 Volt einsetzen – dabei die Einsetzrichtung beachten (wie auf dem Produkt angegeben). Die Abdeckung wieder aufsetzen und die Schraube gut festziehen (Abb. 5). Nach Abschluss dieses Arbeitsvorgangs das Batteriefach wieder einsetzen und darauf achten, dass wieder die Seitenflügel befestigt werden (man hört das „Klick" zur

Bestätigung der erfolgten Befestigung) (Abb. 6).
- Die Batterien oder eventuelles Werkzeug für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die leeren Batterien des Produktes immer entnehmen, um eventuelle Flüssigkeitsverluste, die das Produkt beschädigen könnten, zu vermeiden.
- Die Batterien im Falle einer längeren Nichtbenutzung des Produktes stets entnehmen.
- Die gleichen oder gleichwertigen Alkalibatterien benutzen, die für den Betrieb dieses Produktes empfohlen werden.
- Nicht verschiedene Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien zusammen benutzen.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer oder in die Umwelt werfen, sondern entsprechend den Vorschriften entsorgen.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Nicht versuchen, nicht wieder aufladbare Batterien neu aufzuladen: sie könnten explodieren.
- Von einer Verwendung wieder aufladbarer Batterien wird abgeraten, da diese die Wirksamkeit des Spielzeugs verringern könnte.
- Im Falle einer Verwendung wieder aufladbarer Batterien, sind diese aus dem Spielzeug zu nehmen, um sie wieder aufzuladen. Das Wiederaufladen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen vornehmen.

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.
Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/95/EG.

KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EC
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf den Batterien oder auf der Produktpackung abgebildet ist, bedeutet, dass diese, da sie nach dem Ende ihrer Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen sind, nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern entweder an einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden oder, bei Kauf neuer, gleichwertiger wieder aufladbarer und nicht wieder aufladbarer Batterien dem Verkäufer zurückgegeben werden müssen. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei.
Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Nur bei Abgabe der Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich, diese so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet und andererseits negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit ausgeschlossen werden können. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELS
- Dieses Spiel kann in der Waschmaschine mit einem Schonprogramm gewaschen werden. Es sollte gut ausgespült werden, um eventuelle Seifenreste zu entfernen.
- **WARNUNG!** Vor der Wäsche das Batteriefach/Licht und Musik entnehmen.
- Nicht das Batteriefach/ Licht und Musik nass werden lassen.

STOFFZUSAMMENSETZUNG
Außen 100% Polyester
Polsterung 100% Polyester; 100% Kunststoffkügelchen aus Polypropylen.

Bei max. 30°C waschen und nur kurz schleudern
Nicht bleichen
Nicht trocken reinigen
Nicht im Trockner trocknen
Nicht bügeln

Made in China

Edad: 0M+

ADVERTENCIA GENERAL
Se aconseja leer estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas.
Este juguete funciona con 3 pilas alcalinas tipo "AAA" de 1,5 Volt. Las pilas incluidas en el juguete en el momento de la compra se suministran sólo para la prueba demostrativa en el punto de venta.
Para la seguridad de tu hijo: **¡Cuidado!**
- Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y el resto de componentes que no formen parte del juguete (por ej. cordones, elementos de fijación, etc.) y mantenerlos fuera del alcance de los niños.
- Verificar regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de roturas. En caso de daños, no volver a utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar el juguete bajo la supervisión de un adulto.

INTRODUCCIÓN AL JUGUETE
Mimoso es el suave amigo para el sueño que tranquiliza al recién nacido con suaves melodías clásicas de Mozart, Rossini, Schumann y con sonidos reales de la naturaleza. La partitura incluida en la caja puede ser utilizada por los padres para hacer que el niño descubra gradualmente la relación entre los sonidos y las ilustraciones inspiradas en temas del campo, del mar y de la noche. Este muñeco es ideal a partir del nacimiento ya que está adornado con delicados bordados, y el compartimento de las pilas se puede extraer para poder lavar el juguete en la lavadora.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE
Encendido/apagado:
Para pasar de la función demostrativa a la función normal de uso del juguete, es necesario acceder al compartimento de las pilas, que se encuentra en el interior de la muñeca a través de una primera abertura con velcro situada en el espalda de la muñeca (fig.1); abrir también la segunda envoltura de tela, creada específicamente para satisfacer los requisitos de seguridad (fig.2).
En el compartimento de las pilas hay un cursor que debe moverse desde la modalidad DEMO, que permite escuchar brevemente las melodías en el punto de venta, hasta la posición "ON". (fig.3). Volver a cerrar bien las dos aberturas en la espalda de la muñeca, haciendo que coincidan los extremos con el velcro.
Para la seguridad de tu hijo: **¡Cuidado!**
- El compartimento de las pilas/luz y música debe ser retirado e introducido en el interior del correspondiente hueco sólo por parte de un adulto. No dejar el compartimento pilas/luz y música suelto ni al alcance del niño.

Después de algunos minutos de inutilización, el juguete entra automáticamente en la modalidad en espera (stand by) para evitar un consumo inútil de las pilas. Para volver a activar el juguete, es suficiente con apretar uno de los botones electrónicos situados en la parte delantera de la muñeca.
En caso de inutilización prolongada y para evitar un inútil consumo de las pilas, se aconseja apagarlo y colocar el cursor del compartimento de las pilas en posición OFF.

Activación de la música con los botones musicales:
El botón de plástico situado en la barriga de la muñeca ofrece dos diferentes modalidades de uso:
Modalidad Canción de Cuna: se activa una suave canción de cuna de Mozart y una difusa luz antioscuridad. La duración total es de unos 5 minutos, al final de los cuales, el juguete entra automáticamente en la modalidad en espera (stand by). Para volver a escuchar la canción de cuna, es suficiente con apretar de nuevo el botón con forma de luna.
Modalidad Música de la Partitura: se escuchan en secuencia piezas de Rossini, Schumann y una melodía New Age, adornada con efectos sonoros. Estas melodías están dispuestas por temas según las imágenes de la partitura (los sonidos del campo, del mar y de la noche). La duración total es de unos 3 minutos al final de los cuales el juguete entra automáticamente en la modalidad en espera (stand by). Para volver a escuchar las melodías es suficiente con apretar de nuevo el botón con el símbolo de la partitura.

INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS
- La sustitución de las pilas deberá ser efectuada exclusivamente por un adulto.

Para sustituir las pilas:
- acceder al compartimento de las pilas, como se muestra en la fig. 4, desenganchar el compartimento de las pilas/luz y música de las dos aletas laterales que lo mantienen fijado en la muñeca. Desatornillar la tapa del hueco de las pilas, sacar las pilas descargadas e introducir 3 pilas nuevas AAA de 1,5 Volt, teniendo cuidado de respetar la correcta polaridad de inserción (tal y como viene indicado en el producto). Poner de nuevo la tapa y apretar bien el tornillo (fig. 5). Una vez terminada la operación, volver a introducir el compartimento de las pilas, teniendo cuidado de engancharlo de nuevo a las aletas laterales (se oirán los "clic" que confirman que ha quedado fijado) (fig. 6).

- No dejar las pilas o cualquier otra herramienta al alcance de los niños.
- Retirar siempre las pilas gastadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- En caso de inutilización prolongada del producto, sacar siempre las pilas.
- Utilizar pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezclar tipos diferentes de pilas, ni pilas gastadas con pilas nuevas.
- No tirar al fuego ni al cubo de la basura las pilas gastadas, sino eliminarlas depositándolas en el contenedor correspondiente.
- No poner en cortocircuito los bornes de alimentación.
- No intentar recargar las pilas no recargables: podrían estallar.
- No se aconseja utilizar baterías recargables, podrían disminuir la funcionalidad del juguete.
- En caso de que se utilicen baterías recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y efectuar la operación de recarga exclusivamente bajo la supervisión de un adulto.

Este producto es conforme a la Directiva 2002/96/EC.
El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar.
El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.
Este producto es conforme a la Directiva EU 2002/95/EC.

CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA EU 2006/66/EC
El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las pilas o en la caja del producto indica que las pilas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y no tirarse a la basura, sino que deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando compre pilas nuevas, recargables o no recargables, similares.
Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo de la papelera tachada indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo.
El usuario es responsable de entregar las pilas agotadas a las estructuras apropiadas de recogida, para facilitar el tratamiento y el reciclado de las mismas. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación improcedente del producto por parte del usuario provoca daños al ambiente y a la salud. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda en la que realizó la compra.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE
- Este juguete se puede lavar en la lavadora con un programa para prendas delicadas. Se aconseja aclararlo con abundante agua para eliminar completamente los restos de detergente.
- **¡ATENCIÓN!** Antes de efectuar el lavado, extraer el compartimento pilas/luces y música.
- No mojar el compartimento pilas/luces y música.

COMPOSICIÓN TEXTIL
Exterior 100% Poliéster
Acolchado 100% Poliéster; 100% bolitas de plástico en polipropileno.

Lavar en agua a una temperatura máxima de 30°C con ciclo de centrifugación reducido.

No usar lejía.

No lavar en seco.

No secar en la secadora.

No planchar.

Fabricado en China.

P Manual de Instruções **Boneco Boa Noite**

Idade: +0 Meses

ADVERTÊNCIAS GERAIS
Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.
Este brinquedo funciona com 3 pilhas alcalinas "AAA" de 1,5 Volt. As pilhas incluídas no produto, no momento da compra, destinam-se apenas à demonstração do funcionamento do brinquedo, no ponto de venda.
Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**
- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes da embalagem (por exemplo, elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Recomenda-se que este brinquedo seja utilizado exclusivamente sob a vigilância de um adulto.

APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO
Este boneco é um amigo macio para o momento do soninho e tranquiliza o bebé com suaves melodias clássicas de Mozart, Rossini, Schumann e sons da natureza. O livro incluído na embalagem pode ser utilizado pelos pais para ajudar o bebé a descobrir gradualmente a relação entre os sons e as ilustrações, inspiradas nos temas: o campo, o mar e a noite.
Este boneco é um brinquedo ideal a partir do nascimento. É enriquecido com bordados delicados e o compartimento das pilhas é removível, para permitir a lavagem na máquina de lavar.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
Ligar/desligar:
Para passar da função demonstrativa à função de utilização normal do brinquedo, é necessário aceder ao compartimento das pilhas, existente dentro da boneca, através de um fecho de velcro que se encontra nas costas da boneca (fig.1); abrir também um segundo invólucro têxtil estudado expressamente para respeitar os requisitos de segurança (fig.2).No compartimento das pilhas encontra-se um cursor que deve ser deslocado da modalidade DEMO, que permite escutar brevemente as melodias no ponto de venda, para a posição "ON". (fig.3). Feche cuidadosamente as duas aberturas existentes nas costas da boneca, fechando muito bem os bordos de velcro.
Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**
- O compartimento da pilhas/luz e música deve ser removido e colocado dentro do invólucro específico por um adulto. Nunca deixe o compartimento das pilhas/luz e música fora da boneca ao alcance das crianças.

Depois de alguns minutos de não utilização, o brinquedo entra automaticamente em "stand by" para evitar um consumo inútil das pilhas. Para voltar a ligar o brinquedo, basta premir um dos botões electrónicos existentes na parte da frente da boneca.
Para evitar um consumo inútil das pilhas, no caso de não utilização prolongada do brinquedo, é aconselhável desligá-lo, deslocando o cursor existente no compartimento das pilhas para a posição OFF.

Activação das melodias com os botões musicais:
O botão de plástico que se encontra na barriga da boneca permite duas diferentes modalidades de utilização:
Modalidade Canção de embalar: activa-se uma doce canção de embalar de Mozart e uma suave luz de presença. A duração total desta modalidade é de aproximadamente 5 minutos, depois dos quais o brinquedo entra automaticamente em "stand by". Para voltar a activar a canção de embalar, basta premir novamente o botão em forma de lua.
Modalidade Melodias do Livro: activa-se uma sequência de trechos de Rossini, Schumann e uma melodia New Age, enriquecidos com efeitos sonoros. Estas melodias estão ligadas aos temas das ilustrações do livro (sons do campo, do mar e da noite). A duração total desta modalidade é de aproximadamente 3 minutos, depois dos quais o brinquedo entra automaticamente em "stand by". Para voltar a activar as melodias, basta premir novamente o botão em forma de livro.

REMOÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS
- A substituição das pilhas deve ser efectuada exclusivamente por um adulto.

Para substituir as pilhas:
- Aceda ao compartimento das pilhas conforme indicado na fig. 4, desencaixando o compartimento das pilhas/ luz e música dos dois ganchos laterais que o fixam na boneca. Desaperte o parafuso da tampa do compartimento das pilhas, retire a tampa e remova as pilhas gastas do compartimento das pilhas, coloque 3 as pilhas novas AAA de 1,5 Volt, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto), coloque a tampa e aperte a fundo o parafuso (fig. 5). No final desta operação volte a colocar o compartimento das pilhas tendo o cuidado de o fixar correctamente com os ganchos laterais (ouvir-se-á um estalido que confirmará a correcta fixação) (fig. 6).

- Não deixe pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture tipos ou marcas diferentes de pilhas nem pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no lume nem as abandone no ambiente. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada das mesmas.
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos das pilhas.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- Não é aconselhada a utilização de pilhas recarregáveis; poderão prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar. A recarga deve ser efectuada exclusivamente por um adulto

Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/EC.
O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.
Este produto é conforme à Directiva EU 2002/95/EC.

CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EU 2006/66/EC
O símbolo do caixote do lixo com a cruz contido nas pilhas ou na embalagem do produto, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico mas devem ser colocadas num centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes.
O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do caixote do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo.
O utente é responsável pela entrega das pilhas às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento das pilhas gastas à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais as pilhas são compostas. Se o utente não respeitar estas indicações prejudica o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
- Este brinquedo é lavável na máquina num programa delicado. É aconselhável enxaguar minuciosamente para eliminar eventuais resíduos de detergente.
- **ATENÇÃO!** Antes de efectuar a lavagem remova o compartimento das pilhas/luz e música.
- Não molhe o compartimento das pilhas/luz e música.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL
Exterior: 100% Poliéster
Acolchoado: 100% Poliéster; 100% bolinhas de plástico em polipropileno.

Lavar em água a uma temperatura não superior a 30°C centrifugação reduzida

Não utilizar lixívia

Não limpar a seco

Não secar na máquina

Não passar a ferro

Fabricado na China.

Leeftijd: 0M+

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN
Lees deze instructies en bewaar ze voor latere raadpleging.
Dit speelgoed werkt op 3 alkaline batterijen van het type "AAA" van 1,5 Volt. De batterijen die zich tijdens de aankoop in het speelgoed bevinden, dienen enkel ter demonstratie in het verkooppunt.
Voor de veiligheid van uw kind: **Let op!**
- Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van schade niet meer en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

INLEIDING TOT HET SPEELGOED
Knuffel is het zachte vriendje voor het slapengaan, dat de baby met zachte klassieke melodieën van Mozart, Rossini, Schumann en echte natuurgeluiden geruststelt. Het boekje in de verpakking kan door de ouders worden gebruikt om het kind geleidelijk de relatie tussen de geluiden en de illustraties te laten ontdekken met als thema's het platteland, de zee en de nacht. De knuffel is ideaal vanaf de geboorte, omdat hij verrijkt is met fijne borduursels en het batterijenvakje kan worden weggenomen om hem in de wasmachine te wassen.

WERKING VAN HET SPEELGOED
Aan/uitzetten:
Om van de demonstratieve functie op de normale werkfunctie van het speelgoed over te gaan, moet u zich toegang verschaffen tot het batterijenvakje in de knuffel door eerst de velcro op de rug van de knuffel te openen (fig.1). Open ook een tweede stoffen hoes, die speciaal voor de veiligheidsvereisten gemaakt is (fig.2).
Op het batterijenvakje bevindt zich een cursor die van de DEMO stand, waardoor de melodieën kort in het verkooppunt te horen zijn, op "ON" moet worden gezet. (fig.3). Sluit de twee openingen op de rug van de knuffel weer en laat de lipjes met de velcro samenvallen. Voor de veiligheid van uw kind: **Let op!**
- Het batterijenvakje/ licht- en muziekgedeelte moet door een volwassene worden verwijderd en weer in het speciale omhulsel worden gedaan. Houd het batterijenvakje/ licht- en muziekgedeelte buiten het bereik van het kind.

Nadat het speelgoed enkele minuten niet is gebruikt, komt het automatisch op de stand-by stand om onnodig batterijverbruik te voorkomen. Om het speelgoed weer in te schakelen, hoeft er maar op één van de elektronische knoppen op de voorkant van de knuffel te worden gedrukt.
Om onnodig batterijverbruik te voorkomen, wordt aangeraden het speelgoed, als het langere tijd niet wordt gebruikt, altijd uit te zetten door de cursor op de OFF stand te zetten.

De muziek met de muziekknoppen inschakelen:
De plastic drukknop op het buikje van de knuffel biedt twee verschillende gebruikswijzen:

Stand voor Slaapliedje: er wordt een lief slaapliedje van Mozart ingeschakeld en een gedempte verlichting. De totale duur is ongeveer 5 minuten, waarna het speelgoed automatisch op de stand-by stand komt. Om het slaapliedje nogmaals te horen, drukt u opnieuw op de maanvormige knop.

stand voor Muziek uit het Boekje: er zijn in volgorde stukken van Rossini, Schumann en een New Age melodie te horen, verrijkt met geluidseffecten. Deze melodieën worden per thema gecombineerd met de beelden van het boekje (de geluiden van het platteland, de zee en de nacht). De totale duur is ongeveer 3 minuten, waarna het speelgoed automatisch op de stand-by stand komt. Om de melodieën nogmaals te horen, drukt u opnieuw op de knop met het symbool van het boekje.

DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN
- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.

Om de batterijen te vervangen:
- verschaf u toegang tot het batterijenvakje volgens fig.4, schroef het klepje van het batterijenvakje/ licht- en muziekgedeelte van de twee vleugels aan de zijkant los, die hem aan de knuffel bevestigen. Schroef het deurtje van het batterijenvakje los, verwijder de lege batterijen en doe er 3 nieuwe AAA batterijen van 1,5 Volt in, met de polen naar de juiste kant (zoals op het product aangeduid wordt). Plaats het klepje weer terug en draai de schroef volledig aan (fig. 5). Hierna brengt u het batterijenvakje weer aan. Zorg ervoor dat de twee lipjes aan de zijkanten weer worden vastgemaakt (er is een klik ter bevestiging te horen) (fig. 6).
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.

- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen verschillende soorten batterijen, of lege met nieuwe batterijen.
- Gooi lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Probeer niet om niet herlaadbare batterijen op te laden: deze zouden kunnen ontploffen.
- Het is niet raadzaam heroplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de werking van het speelgoed verminderen.
- Indien herlaadbare batterijen worden gebruikt, haalt u deze uit het speelgoed voordat u ze oplaadt. Laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.

Dit product is conform de EU-richtlijn 2002/96/EG.
Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid, en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld.
Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.
Dit product is conform de EU-richtlijn 2002/95/EG.

CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EC
Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen, of op de verpakking van het product, geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval en niet als gemeentelijk afval moeten worden afgedankt, maar hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht, of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkaardige niet oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker is er verantwoordelijk voor de batterijen op het einde van hun levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen om de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. Een goede gescheiden afvalverwerking om de afgedankte batterijen vervolgens naar de recycling te sturen en overeenkomstig het milieu te behandelen en af te danken, draagt ertoe bij mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit de batterijen bestaan. Als het product illegaal door de gebruiker wordt afgedankt, heeft dit schade aan het milieu en de gezondheid tot gevolg. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.

HET SPEELGOED REINIGEN EN ONDERHOUDEN
- Dit speelgoed is machinewasbaar met een fijnwasprogramma. Aangeraden wordt het met veel water na te spoelen om eventuele resten wasmiddel te verwijderen.
- **LET OP!** Verwijder het batterijenvakje/ licht- en muziekgedeelte, voordat u het artikel wast.
- Maak het batterijenvakje/ licht- en muziekgedeelte niet nat.

SAMENSTELLING STOF
Buitenkant 100% Polyester
Vulling 100% polyester; plastic balletjes van 100% polypropyleen.

Wassen in water van maximaal 30°C, lichtjes centrifugeren

Niet bleken

Niet chemisch laten reinigen

Niet in een trommeldroger drogen

Niet strijken.

Vervaardigd in China.

FIN Käyttöohjeet Soittorasia Pojalle

Ikäsuositus: 0+ kk

YLEINEN VAROTOIMENPIDE
Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.
Lelu toimii 3x "AAA"-tyyppisellä 1,5 voltin alkaliparistolla. Lelun myyntihetkellä sisältämät paristot on tarkoitettu ainoastaan myyntipisteessä tapahtuvaa lelun esittelyä varten.
Lapsesi turvallisuuden tähden: **Huomio!**
- Ennen käyttöä irrota ja poista mahdolliset muovipussit ja muut leluun kuulumattomat osat (esim. narut, kiinnikkeet jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli lelu on vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Lelua saa käyttää ainoastaan aikuisen valvonnassa.

LELUN ESITTELY
Tyttöpallero on pehmeä uniystävä. Sen suloiset Mozartin, Rossinin ja Schumannin klassiset melodiat ja todenmukaiset luonnon äänet rauhoittavat lasta. Vanhemmat voivat käyttää apunaan pakkaukseen sisältyvää kirjasta tutustuttaakseen lapsen vähitellen erilaisten äänien ja maaseudusta, merestä ja yöstä kertovien kuvien väliseen yhteyteen.
Nukke on ihanteellinen lelu jo vastasyntyneelle, koska se on kevyesti kirjailtu ja paristotila on ulosvedettävä, jotta lelu voitaisiin pestä koneessa.

LELUN TOIMINTO
Kytkentä päälle/pois päältä:
Siirtyäksesi lelun esittelystä sen säännölliseen käyttötoimintoon sinun on päästävä lelun sisällä sijaitsevaan paristotilaan. Pääset sinne nuken selässä sijaitsevan, tarranauhalla suljetun ensimmäisen aukon kautta (kuva 1); avaa myös toinen kangassuojus, jonka tarkoitus on tehdä lelusta vieläkin turvallisempi (kuva 2). Paristotilan päällä on kursori, joka on siirrettävä DEMO-asennosta (tarkoitettu myyntipisteessä tapahtuvaan melodioiden lyhyeen kuunteluun) "ON"-asentoon (kuva 3). Sulje molemmat nuken selässä sijaitsevat aukot huolella siten, että kielekkeiden reunat ovat vastakkain tarranauhan kanssa.
Lapsesi turvallisuuden tähden: **Huomio!**
- Vain aikuinen saa irrottaa ja asettaa paikalleen paristo-/valo- ja musiikkitilan. Älä jätä paristo-/valo- ja musiikkitilaa irrallisena lasten ulottuville.

Kun lelua ei ole käytetty muutamaan minuuttiin, se siirtyy automaattisesti stand by- vaiheeseen paristojen turhan kuluisen välttämiseksi. Käynnistääksesi lelun uudelleen paina jotain nuken otsalla sijaitsevista elektronisista painikkeista.
Jotta välttäisit paristojen turhan kulumisen silloin kun lelua ei käytetä pitkään aikaan, kytke se pois päältä siirtämällä paristotilan päällä oleva kursori OFF-asentoon.

Musiikkien käynnistys musiikkipainikkeilla:
Nuken vatsalla sijaitsevalla muovisella painikkeella voidaan valita kaksi erilaista leikkivaihtoehtoa:
kehtolauluversio: käynnistyy suloinen Mozartin kehtolaulu ja hohtava yövalo. Musiikki soi kaikkiaan noin 5 minuutin ajan ja sen jälkeen lelu siirtyy automaattisesti stand by- vaiheeseen. Kun halutaan kuunnella kehtolaulu uudelleen, on painettava jälleen kuun muotoista painiketta.
Kirjasen musiikit- versio: kuullaan peräkkäin ääniefektein rikastetut Rossinin ja Schumannin kappaleet ja New Age-melodia. Melodiat on yhdistetty aiheen perusteella kirjasen kuviin (maaseudun, meren ja yön äänet). Kokonaiskestoaika on noin 3 minuuttia, jonka jälkeen lelu siirtyy automaattisesti stand by- vaiheeseen. Kun halutaan kuunnella melodiat uudelleen, on painettava jälleen kirjan kuvalla varustettua painiketta.

PARISTOJEN ASENNUS JA VAIHTO
- Vain aikuinen saa vaihtaa paristot uusiin.

Paristojen vaihtamiseksi:
- mene paristotilaan kuvan 4 mukaisesti irrottamalla paristo-/valo- ja musiikkitila molemmista sivusiivekkeistä, joilla se on kiinnitetty nukkeen. Kierrä paristotilan luukku auki, poista tyhjentyneet paristot ja aseta paikoilleen 3 uutta 1,5 voltin AAA-paristoa niiden oikeiden napaisuuksien mukaan (tuotteessa olevan merkinnän mukaisesti). Aseta luukku takaisin paikalleen ja kierrä ruuvi tiukkaan kiinni (kuva 5). Toimenpiteen päätyttyä aseta paristotila takaisin paikalleen kiinnittäen sen uudelleen sivusiivekkeisiin siten, että se loksahtaa kiinni (kuva 6).
- Älä jätä paristoja tai mahdollisia työkaluja lasten käsiin.
- Poista aina tyhjentyneet paristot tuotteesta, jottei mahdollinen nestevuoto vahingoittaisi sitä.
- Poista paristot aina silloin, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.

• Käytä samamanlaisia tai suositeltua paristotyyppiä vastaavia alkaliparistoja tuotteen toimintoon.
• Älä sekoita erityyppisiä paristoja eikä myöskään tyhjentyneitä ja uusia paristoja.
• Älä polta tyhjentyneitä paristoja tai hävitä niitä luontoon, vaan hävitä ne laissa säädetyllä tavalla.
• Älä aseta syöttöpäitä oikosulkuun.
• Älä yritä ladata uudelleen sellaisia paristoja, joita ei ole tarkoitettu uudelleenladattaviksi, koska ne saattaisivat räjähtää.
• Ei ole suositeltavaa käyttää uudelleenladattavia paristoja, koska ne saattavat heikentää lelun toimintoa.
• Mikäli kuitenkin käytetään uudelleenladattavia paristoja, ne on otettava ulos lelusta ennen lataamista, joka on suoritettava ainoastaan aikuisen valvonnassa.

Tämä tuote on direktiivin EU 2002/96/EC mukainen.
Laitteessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että tuote on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa vastaava laite. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan laitteen sen käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistetun laitteen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai hävitykseen, auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja ja edistää laitteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

Tämä tuote on direktiivin EU 2002/95/EC mukainen.

EU 2006/66/EC mukainen
Paristoissa tai pakkauksessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että paristot on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä niille kuuluvaan keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa uudet vastaavat ladattavat tai ei ladattavat paristot. Mahdollinen kemiallinen merkki Hg, Cd, Pb, ruksatun roska-astian alapuolella kertoo mitä ainetta paristot sisältävät: Hg= Elohopea, Cd=cadmium, Pb=lyijy.
Käyttäjä on velvollinen toimittamaan paristot niiden käyttöiän lopussa sopivaan kierrrätyspisteeseen helpottaakseen niiden käsittelyä ja uusiokäyttöä. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistettujen paristojen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai niiden hävittäminen ympäristöystävällisellä tavalla auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja. Tuotteen hävittäminen laittomasti vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO
• Lelu on konepestävä hienopesuohjelmalla. Huuhdo runsaalla vedellä poistaaksesi mahdolliset pesuaineen rippeet.
• **HUOMIO!** Ennen pesua poista paristo-/valo- ja musiikkitila lelusta.
• Älä kasta paristo-/valo- ja musiikkitilaa.

KANKAAN KOOSTUMUS
Päällinen 100% polyesteriä
Toppaus 100% polyesteriä; muovipallot 100% polypropyleniä.

Pesu max. 30°C vedessä. Kevyt linkous

Älä käytä valkaisuaineita

Ei kuivapesua

Älä kuivaa rumpukuivaajassa

Älä silitä

Valmistettu Kiinassa.

Ålder: från 0 månader och uppåt

ALLMÄNNA RÅD

Det rekommenderas att läsa dessa instruktioner och spara dem för framtida bruk.
Leksaken fungerar med 3 alkaliska batterier typ "AAA" på 1,5 Volt. Batterierna som finns i leksaken vid köpet har endast levererats för demonstrationsprovet på försäljningsplatsen.
För Ditt barns säkerhet: **Varning!**

- Innan användningen ska allt emballage avlägsnas och slängas (t.ex band, fixeringsdelar, etc.) och hållas utom räckhåll för barn.
- Kontrollera regelbundet produktens förslitningstillstånd och att den är i oskadat skick. Använd inte leksaken om den har skadats och håll den utom räckhåll för barn.
- Leksaken skall alltid användas under uppsikt av vuxna.

PRESENTATION AV LEKSAKEN

Coccolo är mjukiskompisen när det är sängdags som lugnar barnet med ljuva klassiska melodier av Mozart, Rossini, Schumann och verkliga ljud från naturen. Boken som medföljer i förpackningen kan användas av föräldrarna för att låta barnet gradvis upptäcka förhållandet mellan ljuden och bilderna som inspirerats av motiv från landskap, havet och natten.
Dockan är idealisk från födseln därför att den är berikad med mjuka utsmyckningar och batterifacket kan tas ur så att den kan tvättas i maskin.

HUR LEKSAKEN FUNGERAR

Påsättning/avstängning:

För att övergå från demonstrationsfunktionen till den normala funktionen för användningen av leksaken är det nödvändigt att först öppna kardborrförslutningen som sitter på dockans rygg (figur1) för att komma åt batterifacket som finns inne i dockan. Öppna även det andra höljet i tyg som endast har gjorts för säkerhetskraven (figur 2). På batterifacket finns det en slid som ska flyttas från funktionssättet DEMO, som tillåter en kort spelning av melodierna på försäljningsplatsen, till läget "ON". (figur 3). Stäng på nytt noga de två öppningarna på dockans rygg och se till att remsorna överensstämmer med karborrbandet.
För Ditt barns säkerhet: **Varning!**

- Batteri/ljus- och musikfacket ska tas bort och sättas i på nytt i det särskilda höljet av vuxna. Lämna inte batteri/ljus- och musikfacket öppet eller inom räckhåll för barnet.

Efter några minuter utan att leksaken används övergår den automatiskt till stand-by läge för att undvika att batterierna förbrukas i onödan. För att sätta igång leksaken på nytt räcker det att trycka på en av de elektroniska knapparna som sitter på dockans panna.
Slutligen, för att undvika att batterierna förbrukas i onödan, i händelse av att leksaken inte används under en längre tid, råder vi Dig att stänga av den genom att flytta sliden på batterifacket till läget OFF.

Aktivering av melodierna med musikknapparna:

Tryckknappen i plast på dockans mage ger två olika lekalternativ:

Funktionssättet Godnattvisa: en ljuv godnattvisa av Mozart aktiveras tillsammans med ett dämpat ljus. Funktionen varar totalt cirka 5 minuter varefter leksaken automatiskt övergår till stand-by läge. För att på nytt lyssna på godnattvisan räcker det att trycka igen på den månformade knappen.

Funktionssättet Musik från Boken: barnet lyssnar i följd på musikstycken av Rossini, Schumann och en New Age melodi som berikats med ljudeffekter. Dessa melodier har kombinerats efter motiv med bilderna i boken (ljud från landskapet, från havet och natten). Funktionen varar totalt cirka 3 minuter, varefter leksaken automatiskt övergår till stand-by läge. För att på nytt lyssna på godnattvisan räcker det att trycka igen på den månformade knappen. leksaken automatiskt går in i stand-by läget. För att på nytt lyssna på godnattvisan räcker det att trycka igen på knappen med boksymbolen.

ISÄTTNING OCH /ELLER UTBYTE AV BATTERIERNA

- Utbytet av batterierna får endast utföras av vuxna.

För utbyte av batterierna:

- se figur 4 för åtkomst till batterierna: koppla loss batteri/ljus - och musikfacket från de två flänsarna på sidorna som håller det fast på dockan. Skruva loss luckan på batterifacket, ta ur de förbrukade batterierna och sätt i 3 nya batterier AAA på 1,5 Volt och var härvid noga med att utgå från polariteten för isättningen (såsom indikeras på produkten). Sätt tillbaks luckan och dra åt skruven helt och hållet (figur 5). När operationen har avslutats sätter Du på nytt i batterifacket och var härvid noga med att koppla fast det på sidoflänsarna (det hörs ett "klick" som bekräftar att fastsättningen har skett) (figur 6).
- Lämna inte batterierna eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.

- Ta alltid ur de urladdade batterierna från produkten för att undvika eventuella vätskeläckage. De kan skada produkten.
- Ta alltid ur batterierna om leksaken inte skall användas på en längre tid.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller som motsvarar den typ som rekommenderas för funktionen av denna produkt.
- Blanda inte olika typer av batterier eller använda batterier med nya batterier.
- Kasta inte de kasserade batterierna på öppen eld, lämna dem inte i omgivningen, utan eliminera dem genom att använda Dig av de särskilda uppsamlingslådorna.
- Kortslut inte försörjningsklämmorna.
- Försök inte att ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara, eftersom de skulle kunna explodera.
- Användning av uppladdningsbara batterier rekommenderas ej, eftersom de kan minska leksakens funktionsduglighet.
- Om uppladdningsbara batterier används, ska de tas ut från leksaken innan de laddas upp på nytt och uppladdningen får endast utföras under övervakning av vuxna.

Denna produkt stämmer överens med Direktiv EU 2002/96/EC.
Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplast för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.
Denna produkt stämmer överens med Direktiv EU 2002/95/EC.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV EU 2006/66/EC
Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning indikerar, att batterierna i slutet av deras livslängd skall separeras från hushållsavfallet, de får inte kastas i hushållssoporna utan de skall tas till en uppsamlingsplast för batterier eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper liknande laddningsbara eller ej laddningsbara batterier.
Den eventuella kemiska symbolen Hg, Cd, Pb, som står under den överkryssade korgen indikerar typen av ämne som finns i batteriet: Hg=Kvicksilver, Cd=Kadmium, Pb=Bly.
Användaren är ansvarig för att batterierna i slutet av deras livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN
- Leksaken tål att tvättas i maskin med ett program för ömtåliga plagg. Skölj i rikligt med vatten för att avlägsna eventuella rester av tvättmedel.
- **VARNING!** Innan Du tvättar leksaken ska batteri/ljus- och musikfacket tas ur.
- Blöt inte batteri/ljus- och musikfacket.

TYGETS SAMMANSÄTTNING
Utvändigt 100% Polyester
Fyllning 100% Polyester; 100% plastbollar i polypropen.

Tvättas i vatten i högst 30°C reducerad centrifugering

Använd ej blekmedel

Får ej kemtvättas

Får ej torktumlas

Får ej strykas.

Tillverkad i Kina.

N Brukerveiledning Go'natt Coccolo

Alder: 0M+

Man anbefaler å lese og oppbevare disse instruksjonene til fremtidig bruk.
Denne leken fungerer med 3 alkaliske batterier type "AAA" på 1,5 volt. Batteriene som sitter i leketøyet ved kjøp, er leverte bare til demonstrasjonsprøve i forretningen.
For barnets sikkerhet: **Advarsel!**

- Fjern og kast eventuelle plastposer og andre komponenter som ikke hører med til leketøyet før bruk (f. eks bånd, festedeler osv.), og hold den langt utenfor barns rekkevidde.
- Kontroller jevnlig om produktet er slitt eller skadet. I tilfelle skader, bruk ikke leketøyet og hold det utenfor barns rekkevidde.
- Leken må brukes under overvåking av en voksen.

INTRODUSERING AV LEKEN
Coccolo er den myke vennen for søvn som sikrer den nyfødte med klassiske, søte melodier av Mozart, Rossini, Schumann og de virkelige lydene i naturen. Boken som er inkludert i innpakningen kan brukes av foreldrene for å la barnet gradvis oppdage forholdet mellom
lyder og illustrasjoner med inspirasjon av argumenter fra landet, fra havet og fra natten.
Dukkefiguren er ideell helt fra fødselen av fordi den er beriket med fine broderier og batteriseksjonen kan tas ut for å muliggjøre vasking i vaskemaskin.

FUNGERING AV LEKEN
Tenning/slukking
For å gå over fra demonstrativ funksjon til normal funksjon for bruk av leken, er det nødvendig å nå batteriseksjonen som finnes inne i dukkefiguren gjennom en første åpning med borrelås som sitter på ryggen til dukkefiguren (fig. 1); åpne også det andre stoffhylsteret som er spesielt laget for sikkerhetskrav (fig. 2).
På batteriseksjonen er det satt en markør som må flyttes fra modalitet DEMO, som tillater en kort lytting på melodiene i forretningen, til posisjon "ON" (fig. 3). Steng nøye de to åpningene på ryggen til dukkefiguren ved å la kantene føyes sammen likt med borrelåset.
For barnets sikkerhet: **Advarsel!**

- Batteriseksjonen/lys og musikk inne i det spesielle hylsteret, må tas ut og settes inn igjen av en voksen. Ikke la batteriseksjonen/lys og musikk være fri eller innenfor barns rekkevidde.

Etter noen minutter hvis ikke leken er i bruk, går leken automatisk over i stand by for å unngå et unødig forbruk av batteriene. For å aktivere leken på nytt, er det nok å trykke på en av de elektroniske tastene som sitter foran på dukkefiguren.
For å unngå et unødig forbruk av batteriene hvis ikke leken brukes på lenge, anbefales det å slukke den ved å flytte markøren på batteriseksjonen i posisjon OFF.

Aktivering av musikkene med de musikalske tastene:
Trykkknappen av plast på magen til dukkefiguren muliggjør to forskjellige bruksmodaliteter:

- modalitet Vuggevise: en søt vuggevise av Mozart aktiveres, samt et dempet nattlys. Varigheten er på ca. 10 minutter, etter slutt går leken automatisk over i modalitet stand by. For å lytte på vuggevisen igjen er det nok å trykke på knappen av form som en måne på nytt.
- modalitet Musikk fra boken: man hører i sekvens stykker fra Rossini, Schumann og en New Age melodi beriket med lydeffekter. Disse melodiene er forbundet med argumenter og bilder i boken (lyder fra landet, fra havet og fra natten. Varigheten er på ca. 3 minutter, etter slutt går leken automatisk over i modalitet stand by. For å lytte på melodiene igjen er det nok å trykke på knappen med boksymbolet på nytt.

INNSETTING OG/ELLER SKIFTING AV BATTERIER

- Skifting av batterier må alltid utføres av en voksen.

For å skifte batterier:

- Nå batteriseksjonen, som på fig. 4 ved å hekte løs batteriseksjonen/lys og musikk fra de to laterale tungene som holder den festet til dukkefiguren. Skru løs lokket på batterirommet, ta ut de utladde batteriene og sett inn 3 nye batterier AAA på 1,5 volt ved å passe på riktig polaritet ved innsetting (som anvist på produktet), sett på lokket igjen og skru skruen hardt fast (fig. 5). Når operasjonen er slutt, sett inn batteriseksjonen igjen ved å passe på å hekte den fast til de laterale tungene. (det høres "klikk" for bekreftelse av utført festing) (fig. 6).
- Ikke la batterier eller eventuelle verktøy være innenfor barns rekkevidde.
- Ta alltid ut utladde batterier fra produktet for å unngå at eventuell lekkasje av væske kan skade produktet.

- Ta alltid ut batteriene dersom produktet ikke brukes på lenge.
- Bruk alkaliske batterier av samme type eller tilsvarende type som anbefales for dette produktet.
- Bland ikke forskjellige typer av batterier eller utladde batterier med nye batterier.
- Ikke brenn eller kast utladde batterier i omgivelsen, men legg dem til kildesortering.
- Vold ikke kortslutning på batteriterminalene.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades på nytt: de kan eksplodere.
- Det anbefales ikke å bruke batterier som kan lades på nytt, de kan svekke funksjonen på leketøyet.
- Dersom man benytter batterier som kan lades på nytt, må de tas ut av leketøyet før de lades og oppladingen må kun utføres av en voksen.

Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EC.
Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/95/EC

OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV 2006/66/EC.
Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på batteriet eller på innpakningen av produktet, betyr at dette ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall eller byavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering eller bringes tilbake til leverandøren ved kjøp av nye liknende batterier som ikke kan lades eller lades. Det eventuelle kjemiske symbolet Hg, Cd, Pb som sitter under søppelkurven med strek over, indikerer substansen batteriet inneholder: Hg=Kvikksølv, Cd=Kadmium, Pb=Bly.
Brukeren har ansvaret for å bringe batterier til et egnet sted for innsamling ved slutten av deres levetid. Riktig kildesortering som fører til at utladde batterier senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av substansene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig destruering av produktet fra brukerens side medfører skader på miljøet og den menneskelige helsen. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN
- Denne leken kan vaskes i vaskemaskin med program for finvask. Man anbefaler en rikelig skylling for å fjerne eventuelle rester av vaskemiddel.
- **ADVARSEL!** Før vasking, ta ut batteriseksjonen/lys og musikk.
- Ikke bløt batteriseksjonen/lys og musikk.

STOFFKOMPOSISJON
Utvendig 100 polyester
Stopp 100% polyester; plastkuler av 100% polypropylen.

Vask i vann maks. 30°C redusert sentrifugering

Ikke blek

Ikke rens kjemisk

Ikke tørk i tørketrommel

Ikke stryk

Produsert i Kina.

Ηλικία : 0M+

ΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συνιστάται να διαβάσετε και να κρατήσετε τις οδηγίες για να τις συμβουλεύεστε στο μέλλον.
Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί με 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου "AAA" των 1,5 V. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται κατά την αγορά παρέχονται για λόγους επίδειξης στο κατάστημα.
Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **Προσοχή!**

- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα στοιχεία της συσκευασίας του προϊόντος (π.χ. σχοινιά, στοιχεία στερέωσης, κ.λπ) και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Η χρήση του παιχνιδιού πρέπει να γίνεται με την επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ

Ο Coccolo είναι ο πρώτος απαλός φίλος του νεογέννητου που το ηρεμεί για να κοιμηθεί με γλυκές κλασικές μελωδίες των Mozart, Rossini, Schumann και πραγματικούς ήχους της φύσης.
Το περιλαμβανόμενο στη συσκευασία βιβλιαράκι μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τους γονείς για να βοηθήσει το παιδί να ανακαλύψει βαθμιαία τη σχέση μεταξύ των ήχων και των εικόνων με θέματα από την εξοχή, τη θάλασσα και τη νύχτα. Το κουκλάκι είναι ιδανικό από τη γέννηση γιατί έχει διακριτικά κεντήματα και η θήκη των μπαταριών αφαιρείται για να μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Γαι να περάσετε από τη λειτουργία επίδειξης στην κανονική λειτουργία του παιχνιδιού, ανοίξτε το velcro στην πλάτη της κούκλας (σχ. 1) και ανοίξτε και το δεύτερο ύφασμα ασφαλείας (2) για να φτάσετε στη θήκη των μπαταριών. Στη θήκη των μπαταριών βρίσκεται ένα διακόπτης που πρέπει να μετακινηθεί από τον τρόπο DEMO, που επιτρέπει μια σύντομη ακρόαση των μελωδιών στο κατάστημα, στη θέση «ON» (σχ. 3). Κλείστε προσεκτικά τα δύο ανοίγματα στην πλάτη της κούκλας εφαρμόζοντας τα άκρα του velcro.
Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **Προσοχή!**

- Η θήκη των μπαταριών/φώτων και μουσικής πρέπει να αφαιρείται και να τοποθετείται στην ειδική υποδοχή της από έναν ενήλικα. Μην την αφήνετε ελεύθερη στη διάθεση του παιδιού.

Μετά από μερικά λεπτά μη χρήσης το παιχνίδι περνά αυτόματα στη λειτουργία stand by για να αποφευχθεί η άσκοπη κατανάλωση των μπαταριών. Για να ενεργοποιήσετε το παιχνίδι αρκεί να πιέσετε ένα από τα ηλεκτρονικά πλήκτρα στην μπροστινή πλευρά της κούκλας.
Για να αποφύγετε την άσκοπη κατανάλωση των μπαταριών σε περίπτωση που το προϊόν δε χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα, συνιστάται να το απενεργοποιείτε τοποθετώντας το διακόπτη της θήκης των μπαταριών στη θέση «OFF».

Ενεργοποίηση της μουσικής με τα μουσικά πλήκτρα:

Το πλαστικό πλήκτρο στην κοιλιά της κούκλας προσφέρει δύο διαφορετικούς τρόπους χρήσης:

Τρόπος Νανούρισμα: Ενεργοποιείται ένα γλυκό νανούρισμα του Mozart και ένα απαλό φωτάκι νύχτας. Η συνολική διάρκεια είναι περίπου 5 λεπτά και στο τέλος του χρόνου το παιχνίδι περνά αυτόματα στον τρόπο stand by. Για να ακούσετε ξανά το νανούρισμα, αρκεί να πιέσετε και πάλι το πλήκτρο με το σχήμα του φεγγαριού.

Τρόπος Μουσική από το βιβλιαράκι: Ακούγονται με τη σειρά μουσικές συνθέσεις των Rossini, Schumann και μία μελωδία New Age, εμπλουτισμένες με ηχητικά εφφέ. Αυτές οι μελωδίες συνδυάζονται με το θέμα των εικόνων του βιβλίου (οι ήχοι της εξοχής, της θάλασσας και της νύχτας). Η συνολική διάρκεια είναι περίπου 3 λεπτά και στο τέλος του χρόνου το παιχνίδι περνά αυτόματα στον τρόπο stand by. Για να ακούσετε ξανά τις μελωδίες, αρκεί να πιέσετε και πάλι το πλήκτρο με το σχήμα του βιβλίου.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ/Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από ενήλικα.

Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:

- Πηγαίνετε στη θήκη των μπαταριών όπως στο σχέδιο 4 αφαιρώντας τη θήκη των μπαταριών/φώτων και μουσικής από τα δύο πλάγια πτερύγια που την κρατούν στερεωμένη στην κούκλα. Ξεβιδώστε τη βίδα από το πορτάκι με ένα κατσαβίδι, ανοίξτε το, βγάλτε από την υποδοχή μπαταριών τυχόν παλιές μπαταρίες, τοποθετήστε 3 νέες μπαταρίες AAA των 1,5 Volt, τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής, (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν) τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα (σχέδιο 5). Όταν ολοκληρωθεί η ενέργεια τοποθετήστε και πάλι τη θήκη των μπαταριών στερεώνοντάς την στα πλάγια πτερύγια (θα ακουστούν τα «κλικ» που επιβεβαιώνουν τη στερέωση) (σχ. 6).

- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν βίδες ή εργαλεία μακριά από παιδιά.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές υγρού.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.
- Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τες από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται μόνον από έναν ενήλικα.

Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/96/EC
Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.
Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με την οδηγία της Ε.Ε. 2002/95/EC.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕU 2006/66/EC
Το σύμβολο με το διαγραμμένο καλάθι, που αναγράφεται στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ζωής τους δεν πρέπει να υφίστανται την επεξεργασία των κοινών αστικών απορριμμάτων, πρέπει να απορρίπτονται, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απόρριψης και ανακύκλωσης μπαταριών ή να παραδίδονται στον πωλητή κατά την αγορά καινούργιων παρόμοιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλάθι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος.
Ο χρήστης έχει την ευθύνη για την απόρριψη των μπαταριών στα κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση, επεξεργασία ή καταστροφή του προϊόντος συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένες οι μπαταρίες. Μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς απόρριψης των μπαταριών από το χρήστη βλάπτει το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και επεξεργασία των απορριμμάτων, απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες ή στο κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
- Αυτό το παιχνίδι πλένεται στο πλυντήριο στο πρόγραμμα για ευαίσθητα. Συνιστάται καλό ξέπλυμα για να αφαιρεθούν τυχόν υπολείμματα του απορρυπαντικού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν το πλύσιμο αφαιρέστε τη θήκη των μπαταριών/φώτων και μουσικής.
- Μη βρέχετε τη θήκη των μπαταριών/φώτων και μουσικής.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΟΥ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ
Εξωτερικό: Πολυεστέρας 100%
Γέμιση: Πολυεστέρας 100%. Πλαστικές μπαλίτσες: 100% πολυπροπυλένιο.

30°C Πλένετε στο χέρι στους 30°C max, στο πρόγραμμα για ευαίσθητα
Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη
Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα
Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήρα
Μη σιδερώνετε

Παράγεται στην Κίνα.

Wiek: 0M+

OGÓLNA UWAGA
Prosimy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.
Zabawka działa na 3 baterie alkaliczne typu "AAA" o napięciu 1,5 V. Baterie załączone w chwili zakupu dostarczane są tylko w celach pokazowych w punkcie sprzedaży.
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **Uwaga!**
- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i wyeliminować ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy nie będące częścią zabawki (na przykład sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużycia zabawki oraz kontrolować czy nie jest ona zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawka powinna być używana pod nadzorem osoby dorosłej.

OPIS ZABAWKI
Pieszczoszek to mięciutka zabawka na dobranoc, która uspokaja niemowlę odtwarzając muzykę klasyczną Mozarta, Rossiniego i Schumanna oraz prawdziwe odgłosy przyrody. Używając załączonej w opakowaniu książeczki, rodzice pomagają dziecku odkryć stopniowo związek między dźwiękami i ilustracjami zainspirowanymi tematyką dotyczącą wsi, morza oraz nocy.
Delikatnie haftowana zabawka doskonale nadaje się już od urodzenia. Gniazdko na baterie może być wyjęte, aby umożliwić pranie zabawki w pralce.

SPOSÓB FUNKCJONOWANIA ZABAWKI
Włączanie/wyłączanie:
Aby przejść z trybu pokazowego na tryb normalnego funkcjonowania, należy wyjąć gniazdko na baterie odpinając najpierw pierwsze zapięcie na rzep na plecach lalki (rys. 1), a następnie również drugą materiałową osłonę przewidzianą ze względu na wymogi bezpieczeństwa (rys. 2).
Na gniazdku na baterie znajduje się przełącznik, który należy przestawić z pozycji „DEMO", umożliwiającej jedynie krótkie odtworzenie melodii w punkcie sprzedaży, w pozycję „ON" (rys. 3). Dokładnie zapiąć dwa zapięcia na plecach lalki, dopasowując końce na rzep.

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **Uwaga!**
- Gniazdko na baterie/ światła i muzyki powinno być wyjmowane z zabawki i wkładane do niej przez osobę dorosłą. Nie pozostawiać gniazdka na baterie/ światła i muzyki w miejscu dostępnym dla dzieci.

Jeśli zabawka nie jest używana przez kilka minut, przejdzie ona automatycznie w tryb czuwania, aby uniknąć niepotrzebnego zużywania się baterii. Aby ponownie włączyć zabawkę, wystarczy wcisnąć jeden z elektronicznych przycisków na czole.
Żeby uniknąć niepotrzebnego zużywania się baterii, kiedy zabawka nie jest używana przez długi okres czasu, zaleca się ją wyłączyć, ustawiając przełącznik na gniazdku na baterie w pozycji OFF.

Włączanie muzyki przy pomocy przycisków muzycznych:
Plastikowy przycisk na brzuszku zabawki umożliwia dwa różne tryby sposobu użycia:

Tryb Kołysanka: włącza na około 5 minut słodką kołysankę Mozarta i przygaszone światło. Po upływie tego czasu zabawka przechodzi automatycznie w tryb czuwania. Aby ponownie odtworzyć kołysankę, wystarczy wcisnąć przycisk w kształcie księżyca.

Tryb Muzyka Książeczki: odtwarzane są po kolei utwory Rossiniego, Schumanna oraz melodia New Age, wzbogacone efektami dźwiękowymi. Melodie te są połączone tematycznie z ilustracjami książeczki (dźwięki wsi, morza i nocne). Czas trwania wynosi około 3 minuty, po czym zabawka przechodzi automatycznie w tryb czuwania. Aby ponownie odtworzyć melodie, wystarczy wcisnąć przycisk z symbolem książeczki.

WKŁADANIE I/LUB WYMIANA BATERII
- Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.

Aby wymienić baterie należy:
- Odpiąć zapięcia gniazdka na baterie, jak pokazano na rys. 4 i odczepić gniazdko na baterie/ światła i muzyki od dwóch bocznych zakładek mocujących je do lalki. Odkręcić pokrywkę gniazdka na baterie; wyjąć wyczerpane baterie; włożyć 3 nowe baterie typu AAA o napięciu 1,5 V zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie); włożyć pokrywkę i dokręcić mocno wkręt (rys. 5). Po zakończeniu tej czynności, włożyć

gniazdko na baterie mocując je przy pomocy bocznych zakładek (dadzą się usłyszeć charakterystyczne odgłosy potwierdzające prawidłowe zamocowanie) (rys. 6).
- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dzieci.
- Usuwać zawsze wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.
- Usuwać zawsze baterie, jeśli produkt nie jest używany przez długi okres czasu.
- Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu.
- Nie mieszać różnych rodzajów baterii, ani baterii wyczerpanych z nowymi.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.
- Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować: mogłyby one wybuchnąć.
- Zaleca się nie stosować baterii dających się ponownie ładować; mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.
- W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem dorosłej osoby.

Produkt spełnia wymogi Zarządzenia EU 2002/96/EC.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.
Produkt ten jest zgodny z Dyrektywą UE 2002/95/EC.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/EC.
Symbol przekreślonego kosza widoczny na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie powinny być one usuwane ze zwykłymi odpadami domowymi, a więc nie mogą być likwidowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii dających się ponownie ładować lub zwykłych. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb przytoczony pod przekreślonym koszem wskazuje na rodzaj substancji zawartej w baterii: Hg = rtęć, Cd = Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wyczerpanych baterii do odpowiedniego punktu zbiorczego, aby umożliwić ich obróbkę oraz recykling. Odpowiednia selektywna zbiórka umożliwiająca recykling, obróbkę i likwidację w poszanowaniu otoczenia, pozwala zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano baterie. Nieprawidłowa likwidacja produktu przez użytkownika szkodzi środowisku i zdrowiu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, w którym dokonano zakupu.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI
- Zabawka ta może być prana w pralce ustawionej na program dla tkanin delikatnych. Zaleca się ją starannie opłukać, aby wyeliminować ewentualne pozostałości detergentu.
- **UWAGA!** Przed przystąpieniem do prania wyjąć gniazdko na baterie/ światła i muzyki.
- Nie moczyć gniazdka na baterie/ światła i muzyki.

SKŁAD TKANINY
Na zewnątrz 100% poliester
Wypełnienie 100% poliester; 100% kuleczki z polipropylenowego plastiku.

Prać w wodzie o temp. maks. 30°C, odwirowywanie skrócone

Nie wybielać

Nie prać chemicznie

Nie suszyć w suszarce bębnowej

Nie prasować

Wyprodukowano w Chinach.

RU Инструкция Кокколо «Первые сны»

Возраст: 0 месяцев+

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Рекомендуется прочитать и сохранить настоящую инструкцию для дальнейших консультаций.
Данная игрушка работает от двух щелочных батареек типа 3х"AAA" по 1,5 Вольта. Батарейки, прилагающиеся к игрушке в момент покупки, поставляются только для демонстрации изделия в магазине.
Для безопасности Вашего ребенка: **Внимание!**

- Перед использованием снимите и удалите имеющиеся пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, элементы крепления и пр.) и держите их вдали от детей.
- Регулярно проверяйте состояние изделия и наличие возможных повреждений. В случае повреждения игрушки, не позволяйте пользоваться ею и держите её в недоступном для ребёнка месте.
- Использование игрушки должно проходить под наблюдением взрослого.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИГРЫ

Кокколо – это мягкий друг в детскую кроватку, которая успокаивает малыша нежными классическими мелодиями Моцарта, Россини, Шумана и настоящими звуками природы. А книжечка, входящая в комплект поможет ребенку постепенно открывать для себя связь между звуками и изображениями на тему сельских пейзажей, моря и ночи. Игрушка – идеальна с рождения. Она украшена нежными вышивками, а отсек с батарейками вынимается для того, чтобы игрушку можно было постирать в стиральной машине.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРУШКИ

Включение/выключение:

Для перехода от демонстративной функции к нормальной функции использования игрушки, необходимо достать отсек с батарейками, находящийся внутри игрушки и закрывающийся на первую застежку на липучке, которая находится на спине куклы (рис.1); расстегнуть также вторую обшивку из ткани специально созданную для безопасности (рис.2).
На отсеке с батарейками помещен курсор, который необходимо переставить из режима DEMO, который предусматривает краткосрочное прослушивание мелодий в магазине, в положение "ON". (рис.3).
Тщательно застегните обе застежки на спине куклы, плотно сомкнув края застежки на липучке.
Для безопасности Вашего ребенка: **Внимание!**

- Отсек с батарейками должен выниматься и устанавливаться внутри специального чехла взрослым. Не оставляйте отсек с батарейками на виду или в доступном для детей месте.

Если игрушка не используется в течение нескольких минут, она автоматически входит в режим stand by во избежание напрасного расхода батареек. Для повторной активации игрушки достаточно нажать на одну из электронных клавиш, расположенных на кукле.
Во избежание бесполезного расхода батареек, в случае если игрушкой не пользуются продолжительное время, рекомендуется выключать ее, передвинув курсор на отсеке с батарейками в позицию OFF.

Активация музыки с помощью музыкальных клавиш:

Пластмассовая клавиша на животике куклы предлагает разные режимы использования:

- режим «Баю-бай»: включается нежная колыбельная Моцарта и приглушенный свет ночника, общей длительностью приблизительно 5 минут, по завершении которых игрушка входит автоматически в режим stand by. Чтобы повторно услышать колыбельную, достаточно снова нажать на клавишу в виде луны.
- режим Музыка из Книжки: можно послушать последовательно композиции Россини, Шумана и мелодию в стиле New Age. Композиции обогащены звуковыми эффектами и сочетаются с изображениями в книжечке (деревенские, морские и ночные звуки). Общая длительность приблизительно 3 минут, по завершении которых, игрушка входит автоматически в режим stand by. Чтобы, повторно услышать колыбельную, достаточно снова нажать на клавишу в виде книжки.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE

- Замена батареек должна всегда производиться только взрослыми.

Для замены батареек необходимо:

- извлечь отсек с батарейками, как показано на рис. 4, отстегнув отсек с батарейками от двух боковых крылышек, которые фиксируют его на игрушке. Развинтить крышечку отсека с батарейками, извлечь разряженные батарейки, вставить 3 новые батарейки AAA по 1,5 Вольта, следя за правильной полярностью (как указано на изделии), вставить крышку и завинтить винты до упора (рис. 5). По завершении операции вставить отсек с батарейками, осторожно закрепив его на боковых крылышках (характерный щелчок подтвердит правильность крепления) (рис. 6).
- Не оставлять батарейки или инструменты под рукой у детей.

- Всегда вынимать разряженные батарейки из изделия, так как возможная утечка жидкости может повредить его.
- Всегда вынимать батарейки, если в течение долгого времени изделие не используется.
- Для правильного функционирования изделия использовать щелочные батарейки рекомендуемого типа или им эквивалентные.
- Не смешивать различные типы батареек или разряженные батарейки с новыми.
- Не разбрасывать и не сжигать использованные батарейки, а пользоваться соответствующими контейнерами для дифференцированного сбора отходов
- Не замыкать клеммы.
- Не пытаться перезарядить одноразовые батарейки: они могут взорваться.
- Не рекомендуется применение перезарядных батареек, так как они могут снизить функциональность игрушки.
- Если используются перезарядные батарейки, то прежде чем зарядить, их необходимо извлечь из игрушки и производить зарядку только в присутствии взрослых.

Данное изделие соответствует директиве EU 2002/96/EC.
Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.
Данное изделие соответствует Директиве EU 2002/96/EC.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ EU 2006/66/EC
Приведенный на батарейках, или на упаковке изделия символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы батареек, они не должны перерабатываться как обычные домашние отходы, а подлежат сдаче в пункт сбора вторсырья для переработки, или продавцу при покупке новых перезаряжающихся батареек или одноразовых эквивалентных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перечеркнутой корзины, обозначает тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Меркурий, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и реутилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ
- Данную игрушку можно стирать в стиральной машине в режиме деликатной стирки. Рекомендуется тщательно прополоскать изделие во избежание возможных остатков моющего средства.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед стиркой необходимо извлечь отсек с батарейками.
- Избегать попадания воды на отсек с батарейками.

СОСТАВ
Внешний Материал 100% Полиэстер
Наполнитель 100% Полиэстер; 100% шарики из пластика из полипропилена

Стирать в воде с максимальной t°30°C при сокращенной программе центрифуги

Не отбеливать

Не подвергать химической чистке

Не сушить в центрифуге

Не гладить.

Изготовлено в Китае.

Yaş: 0 AY +

GENEL UYARILAR
Bu kullanım bilgilerini dikkatlice okuyunuz ve ilerde referans almak üzere saklayınız.
Bu oyuncak 1,5 Voltluk iki adet 3x"AAA" tip pille çalışır. Oyuncakla birlikte verilen piller yalnızca oyuncağın mağazada denenmesi içindir.
Çocuğunuzun güvenliği için: **Dikkat!**
- Bu oyuncağı çocuğunuza vermeden önce,olası plastik torbaları ve oyuncağın parçası olmayan diğer elemanları (örneğin sarkaç, plastik kısımlar, vs) atınız ya da çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Ürünün aşınma durumunu ve hasarlı olup olmadığını düzenli bir şekilde kontrol ediniz. Hasarlı olması durumunda kullanmayarak; çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Oyuncak daima bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.

OYUNCAĞA GİRİŞ
Coccola, yenidoğan bebeği Mozart, Rossini, Schumann'dan klasik melodiler ve doğadan gerçek sesler ile uykusunu rahatlatan yumuşak bir dosttur. Kitapçıkta yer alan bilgiler, ebeveyn tarafından bebeğin sesler ve görüntüler arasındaki ilişkiyi yavaş yavaş keşfetmesine yardımcı olmak amacıyla kullanılabilir.
Coccola doğumdan itibaren kullanılabilir;nazik işlemelidir ve pil bölmesi çıkarılarak çamaşır makinesinde yıkanabilir.

OYUNCAĞIN ÇALIŞMASI
Açma/söndürme:
Gösteri fonksiyonundan normal oyun fonksiyonuna geçmek için, bebeğin sırtında yer alan velkrodan ilk açıklıktan (resim 1) içindeki pil bölmesine ulaşınız; güvenlik nedeniyle özel olarak kumaştan yapılmış ikinci kılıfa (resim 2) geliniz.
Pil bölmesi üzerinde bulunan düğmeyi, satış mağazasında melodilerin kısaca dinlenmesine olanak veren DEMO pozisyonundan "ON" pozisyonuna getiriniz (resim 3). Oyuncak bebeğin sırtındaki her iki açıklığı dikkatlice kapatıp kenarlarını velkro ile aynı hizaya getiriniz.
Çocuğunuzun güvenliği için: **Dikkat!**
- Pil / ışık ve müzik bölmesinin özel kılıfından çıkartılması ve yeniden takılması bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. Pil / ışık ve müzik bölmesini açıkta veya çocuğun ulaşabileceği bir yerde bırakmayınız.

Oyuncak birkaç dakika kullanılmadığı zaman oyuncak, pillerin boşuna tükenmesini önlemek için otomatik olarak stand by pozisyonuna geçer. Oyuncağı yeniden çalıştırmak için,oyuncak bebeğin alnındaki elektronik düğmelerden birine basmak yeterlidir.
Pillerin boşa harcanmasını önlemek amacıyla, uzun süre kullanılmayacağı öngörüldüğü zaman oyuncağın, pil bölmesindeki düğmeyi OFF pozisyonuna getirerek söndürülmesi önerilir.

Müziğin müzik düğmeleri ile harekete geçirilmesi:
Oyuncak bebeğin karnında bulunan plastik düğme iki ayrı oyun modu sunar:

Ninni modu: Mozart'ın tatlı ninnisini ve yumuşak bir gece ışığını harekete geçirir. Toplam süresi yaklaşık 5 dakikadır, bu sürenin sonunda oyuncak otomatik olarak stand by pozisyonuna geçer. Ninniyi yeniden dinlemek için aydede şeklindeki düğmeye yeniden basmak yeterlidir.

Müzikli Kitap modu : Birbiri ardına Rossini, Schumann parçaları ve ses efektleri ile desteklenmiş bir New Age melodisini harekete geçirir. Bu melodiler konu olarak kitaptaki görüntülerle bağlantılıdır (kırsal, deniz ve geceden sesler). Toplam süresi yaklaşık 3 dakikadır, bu sürenin sonunda oyuncak otomatik olarak stand by pozisyonuna geçer. Melodileri yeniden dinlemek için kitap şeklindeki düğmeye yeniden basmak yeterlidir.

DEĞİŞTİRİLEBİLİR PİLLERİN ÇIKARTILMASI VE DEĞİŞTİRİLMESİ
- Pillerin değiştirilmesi daima bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.

Pilleri değiştirmek için:
- Pil bölmesine resim 4'de gösterildiği gibi ulaşıp pil/ ışık ve müzik pil bölmesini oyuncak bebeğe bağlayak iki yan kanattan ayırıp çıkartınız. Pil bölmesinin kapağındaki vidayı gevşetiniz, kapağı çıkarınız, pil bölmesinden tükenmiş pilleri çıkarınız, yerlerine 3 adet 1,5 Voltluk AAA tip pili kutuplarına dikkat ederek (ürünün üstünde gösterildiği gibi) takınız. Kapağı yerine yerleştiriniz ve vidayı sonuna kadar sıkıştırınız. (resim 5) Bu operasyonun sonunda pil bölmesini, yan kanatlara kancalamaya özen göstererek yeniden yerine sokunuz (sabitlendiğini belirten bir "klik" sesi duyulacaktır)(resim 6).
- Pilleri ya da oyuncağın parçalarını çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Sıvı kaybederek ürüne zarar verebileceklerinden dolayı, tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Ürünün uzun süre kullanılmayacağı tahmin ediliyorsa daima pilleri çıkarınız.
- Bu ürünün çalışması için, önerilenlerin aynı ya da eşdeğerli alkalin pil kullanınız.

• Değişik tipte pilleri veya tükenmiş pilleri yenileri ile karıştırmayınız.
• Tükenmiş pilleri ateşe atmayınız veya çevrede bırakmayınız, ayrışımlı çöp toplama merkezlerinden yararlanarak imha ediniz.
• Besleme mandallarına kısa devre yaptırmayınız.
• Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye kalkışmayınız, patlayabilirler.
• Şarj edilebilir pil kullanılması önerilmez, oyuncağın etkinliğini kısıtlayabilir.
• Şarj edilebilir pil kullanılması durumunda, bunları yeniden şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarınız ve şarj işlemini yalnızca bir yetişkinin denetimi altında yapınız.

Bu ürün EU 2002/96/EC Direktifine uygundur.
Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.
Bu ürün EU 2002/96/EC Direktifine uygundur.

Bu ürün EU 2006/66/EC Direktifine uygundur.
Pillerin ya da ürünün konfeksiyonu üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, pillerin kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak yok edilmesi gerektiği doğrultusunda, kent atığı gibi bertaraf edilmeyerek ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya şarj edilebilir ya da şarj edilemeyen aynı değerde piller satın alındığında tükenmiş pillerin satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir.
Üzeri çizili sepetin altında yer alan Hg, Cd, Pb kimyasal semboller pilin içerdiği maddeyi belirtir:
Hg=Merkür, Cd= Kadmiyum, Pb= Kurşun.
Kullanıcı, pillerin kullanım ömrünün sonunda, bunların uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış pillerin çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve yok edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve pillerin oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık yok etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

OYUNCAĞIN TEMİZLİK VE BAKIMI
• Bu oyuncak, nazik giysiler programı kullanılarak çamaşır makinesinde yıkanabilir. Olası deterjan kalıntılarını yok etmek çin bol suyla durulamanız önerilir.
• **DİKKAT!** Yıkamadan önce pil/ ışık ve müzik bölmesini çıkartınız.
• Pil/ ışık ve müzik bölmesini ıslatmayınız.

KUMAŞ KOMPOZİSYONU
Dış % 100 Polyester
Dolgu %100 Polyester; plastik boncuklar:% 100 polipropilen

30°C - Maksimum 30°C su ile yıkayınız düşük devirle santrifüj
- Çamaşır suyu kullanmayınız
- Kuru temizleme ile temizlemeyiniz
- Tamburlu makinede kurutmayınız
- Ütülemeyiniz.

Çin'de üretilmiştir.

العمر : من سن يوم

إرشادات عامة

نوصي بقراءة هذه التعليمات والاحتفاظ بها للاطلاع عليها وقت الحاجة في المستقبل .

تعمل هذه اللعبة بواسطة بطاريتين بطاريات الكالين نوع "AAA" فئة 1.5 فولت . البطاريات الشاملة مع المنتج لحظة الشراء هي فقط لتجربة المنتج في محل البيع .

من أجل سلامة طفلك يجب مراعاة ما يلي من **تنبيهات !**

- قبل الاستعمال يجب إبعاد وإزاحة أية أكياس بلاستيكية وأية مكونات أخرى لا تخص اللعبة (مثل الأربطة وأدوات التثبيت وغيرها) ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .
- يجب التأكد باستمرار من حالة اللعبة ومدى استهلاكها وكذلك عدم وجود أي تلف بها . في حالة وجود تلف باللعبة يجب عدم استعمالها ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .
- يجب مراعاة وجود شخص بالغ بجوار الطفل وملاحظته أثناء استعماله لهذه اللعبة .

خصائص اللعبة

حبيب هي أول صاحب حنون للنعاس يساعد على استرخاء الطفل حديث لولادة باثنتي عشرة نغمة من الموسيقى الكلاسيكية لموزات وروسيني وشومان وأصوات حقيقية من الطبيعة . ويوجد مع اللعبة كتاب يمكن أن يستعمله الوالدان في مساعدة الطفلة تدريجيا على اكتشاف العلاقة بين الأصوات والصور المستوحاة من حياة الريف والبحر والليل .

الدمية هي أفضل رفيق للطفل منذ لحظة الميلاد لأنها مزركشة بقطع رقيقة . أما موضع البطاريات يسهل استخراجه لإتاحة الفرصة لغسل الدمية في غسالة الملابس .

طريقة تشغيل اللعبة

الإشعال/الإطفاء :

للانتقال من تجربة الدمية إلى الاستعمال العادي يجب الوصول إلى موضع البطاريات الموجود داخل الدمية عن طريق فتح شريط الفلكرو الموجود على ظهر الدمية (شكل 1) . افتح أيضا الجيب الثاني المصنوع من النسيج المصمم خصيصا حسب مواصفات الأمان المطلوبة (شكل 2) .

يوجد على موضع البطاريات مؤشر يجب تحريكه إلى وضع "ON" (شكل 3) من وضع التجربة DEMO الذي يسمح فقط بسماع النغمات لمدة قصيرة من الوقت في داخل محل البيع .

اقفل بعناية الفتحتين على ظهر الدمية مع مراعاة تطابق طرفي شريط الفلكرو .

من أجل سلامة طفلك يجب مراعاة هذا **التنبيه !**

- يجب أن يقوم شخص بالغ بفك موضع البطاريات/الضوء والموسيقى وكذا تركيبه داخل الجيب المخصص . وعدم ترك تترك موضع البطاريات/ الضوء والموسيقى منفصلا عن الدمية أو في متناول أيدي الأطفال .
- بعد بضعة دقائق من التوقف تدخل اللعبة تلقائيا في خاصية دوام الاستعداد للتشغيل (ستاند باي) بصورة أوتوماتيكية وذلك لتجب استهلاك البطاريات بلا فائدة . وللعودة لتشغيل اللعبة مرة أخري يكفي الضغط على أحد المفاتيح الإلكترونية الموجودة الوجه الأمامي للدمية .
- لتجب استهلاك البطاريات بلا فائدة في حالة التوقف عن الاستعمال لفترة طويلة فإننا ننصح بإطفاء اللعبة وذلك بتحريك المؤشر الموجود على موضع البطاريات إلى وضع OF.

تشغيل النغمات بمفاتيح الموسيقى :

على بطن الدمية زر من البلاستيك لاختيار إحدى طريقتين مختلفتين للاستعمال :

(رمز) طريقة أهازيج النوم : يسمع الطفل نغمة نوم عذبة من موسيقى موزارت ويرى ضوءا خافتا كاشفا للظلام . وتستمر النغمة لمدة يصل مجموعها إلى حوالى 5 دقائق تدخل اللعبة بعدها في خاصية دوام الاستعداد للتشغيل (ستاند باي) بصورة أوتوماتيكية . ولسماع نغمة النوم مرة أخرى يكفي الضغط مرة أخرى على المفتاح بشكل القمر .

(رمز) طريقة موسيقى الكتاب : يسمع الطفل مجموعة متتابعة من مقطوعات الموسيقى الكلاسيكية لروسيني وشومان . بالإضافة إلى ألحان من موسيقى العصر الجديد "نيو ايج" . وجميعها مصحوبة بمؤثرات صوتية. وتتماشى المقطوعات

الموسيقية مع صور الكتاب (أصوات عن الريف والبحر والليل) . وتستمر النغمات لمدة يصل مجموعها إلى حوالى 3 دقائق تدخل اللعبة بعدها في خاصية دوام الاستعداد للتشغيل (ستاند باي) بصورة أوتوماتيكية . ولسماع نغمة النوم مرة أخرى يكفي الضغط مرة أخرى على المفتاح بشكل الكتاب .

تركيب و/أو تغيير البطاريات

• يجب أن يقوم بتغيير البطاريات شخص بالغ دائما .

لتغيير البطاريات :

• يجب الوصول إلى مكان وضع البطاريات كما في الشكل 4 . ثم افصل موضع البطاريات/ الضوء والموسيقى الذي له طيتان جانبيتان تعملان على تثبيته في الدمية ذاتها . ثم افتح غطاء موضع البطاريات بفك المسمار . اخلع البطاريات الفارغة وضع مكانها بطاريتين جديدتين AAA فئة 1.5 فولت مع مراعاة الالتزام بالاتجاه الصحيح للأقطاب (كما هو مشار إليه على المنتج) . أعد الغطاء مكانه واقفل المسمار جيدا حتى آخره (شكل 5) . بعد الانتهاء من هذه الخطوة أعد إدخال موضع البطاريات بحيث يصل إلى الطيتين الجانبتين (سوف تسمع عندها صوت :كليك" دليلا على تمام التثبيت) (شكل6) .

• لا تترك البطاريات أو أية أدوات بالقرب من متناول أيدي الأطفال .

• يجب إزالة البطاريات الفارغة دائما وعدم تركها في داخل المنتج لتجنب تسرب سائل البطاريات مما قد يعرض المنتج للتلف .

• يجب إزالة البطاريات دائما من المنتج في حالة عدم استعماله لمدة طويلة .

• يجب استعمال بطاريات الكالين مماثلة أو معادلة للنوع الموصي به من أجل تشغيل هذا المنتج .

• لا تخلط بين أنواع مختلفة من البطاريات ولا تستعمل بطاريات فارغة مع أخرى جديدة .

• لا تلق البطاريات الفارغة في النار ولا في العراء ولكن يجب التخلص منها عن طريق نظام جمع وتفريق المخلفات .

• يجب مراعاة عدم التماس توصيلات تغذية الكهرباء بعضها ببعض .

• لا تحاول إعادة شحن البطاريات الغير قابلة للشحن لأنها من الممكن أن تنفجر .

• لا ننصح باستعمال بطاريات قابلة للشحن لأنها قد تقلل من قوة تشغيل اللعبة .

• في حالة استعمال بطاريات قابلة للشحن يجب إزالتها من اللعبة قبل الشحن . ثم شحنها فقط في ظل ملاحظة شخص بالغ .

هذا المنتج مطابق لتوجيهات الاتحاد الأوروبي 2002/96/إي سي .

يشير رمز صندوق المخلفات المشطوب الموجود على الجهاز إلى أن المنتج بعد قضاء عمره الافتراضي يجب فصله عن المخلفات المنزلية وتسليمه لإحدى مراكز تفريق المخلفات الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو تسليمه محل البيع عند شراء جهاز آخر مثيل له : فعلى المستهلك مسؤولية تسليم الجهاز بعد انقضاء عمره لإحدى مراكز جمع المخلفات . وذلك أن جمع وتفريق المخلفات بطريقة سليمة يساهم في إعادة الاستفادة من أجزاء الأجهزة ومعالجتها والتخلص منها بما يتلاءم مع البيئة ويعمل على تجنب إحداث أضرارا سيئة بها وبالصحة العامة . ويساعد أيضا على إعادة استخدام خامات المنتج بشكل جديد . إن التخلص من المنتج بشكل عشوائي من قبل المستهلك يجعله عرضة للعقوبات الإدارية التي تنص عليها مواد المرسوم التشريعي رقم 22 لسنة 1997 (المادة 50 وما يليها من المرسوم التشريعي رقم 22 /97) . لمزيد من المعلومات بشأن الأنظمة المتاحة الخاصة بجمع وتفريق المخلفات يمكن التوجه إلى الخدمة المحلية المختصة بالتخلص من المخلفات أو المحل الذي تم شراء المنتج منه .

هذا المنتج مطابق لتوجيهات الاتحاد الأوروبي 2002/95/إي سي .

تنظيف وصيانة اللعبة

• تنظف هذه اللعبة في غسالة الملابس ببرنامج الملابس الناعمة . وننصح بالشطف بالماء الوفير لإزالة ما قد يتبقى من آثار لمنظف الغسيل .

• تحذير! يجب خلع موضع البطاريات / الضوء والموسيقي قبل غسل اللعبة .

• لا تعرض موضع البطاريات/ الضوء والموسيقى للبلل .

خامات النسيج

الطبقة الخارجية : 100% بوليستر

البطانة الداخلية : 100% بوليستر . 100% كرات البلاستيك من مادة البولي بروبيلين .

- الغسيل بالماء بدرجة حرارة قصوى 30 درجة مئوية مع عصر خفيف

- لا تستعمل مبيض الملابس

- لا تستعمل التنظيف الجاف

- لا تستعمل مجففة الملابس بالدوران

- لا تستعمل المكواة

صنع في الصين .

Chicco
chicco

chicco

Cod. 00 061659 000 000

Knuffel Eerste Dromen

Soittorasia Pojalle

Coccolo KramisFlickdocka FörstaDrömmarna

Go'natt Coccolo

Coccolo Πρώτα Όνειρα

Pieszczoszek na dobranoc

Кокколо «Первые сны»

Coccolo İlk Düşler

حبيب تصبح على خير

CE

chicco

83730_L_1

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China

www.chicco.com